

FOR
Freedom
AND
Justice...



AMERIŠKA DOMOVINA

AMERICAN HOME

AMERICAN IN SPIRIT
FOREIGN IN LANGUAGE ONLY

National and International Circulation

CLEVELAND, OHIO, FRIDAY MORNING, MAY 8, 1959

SLOVENIAN
MORNING NEWSPAPER

NO. 91

STEV. LVIII.—VOL. LVIII.

Razgled po Euclidu



MICHAEL J. BOICH
poročevalec

Mestni odbor je v ponedejek s proti 2 glasovoma povišal plačo mestnega župana na \$18,000. Proti sta glasovala E. Eckart in Max Gerl. Povišanje velja od 1. januarja 1959.

Finančno stanje mesta bo postalo resnejše prihodnje leto, ko bo treba plačati razne izboljšave in mestni delež za novo velecesto. Davki so že tako precej visoki. Nekaj olajšanja bi prineslo določilo, ki ga je predložil mestni odbornik E. Eckart, ko je predložil, naj bi se stroški za razsvetljavo delili na temelju vrednosti poseti. Ta predlog je propadel na Clevelandskem sodišču v tožbi Mr. Louis Zgonca, predsednika Euclid Chamber of Commerce, kot dakovplačevalca proti mestu.

Začno se posebni tečaji za "šivankarice"!

CLEVELAND, O. — V zadnjem času se je pokazala potreba po posebnih tečajih za delavke oblačilne industrije, ki zapošljuje tod kakih 7,000 žensk. Pomjanjanje delovnih sil v tej stroki je po besedah direktorja Ohio State Employment Service stalno. Vedno je odprtih kakih 50 mest.

Sedaj bodo začeli posebne dvodnevne tečaje v Jane Addams Vocational High School na 4940 Carnegie Ave. Pouk bo od 12:30 do 4:30 od ponedeljka do petka. Solnina je \$11 za one, ki stanujejo na področju šolskega okraja in \$22 za one izven.

Oblačilna industrija se je obvezala, da bo one, ki bodo tečaj uspešno končale, zaposlila.

Castro namerava baje postreliti panamske "revolucionarje"

HAVANA, Kuba. — Castro je menda tako nejevoljen nad posrečeno "revolucijo" v Panami, da je sklenil, da bo dal postreliti vse kolovodje, kakor hitro se vrnejo na Kubo.

Castro ni misil, da bo Svet Organizacije ameriških držav vzel vso stvar tako resno in organiziral pomoč panamski vladi. Tudi ni misil, da se bodo v Washingtonu toliko zanimali za dogodek v Panami.

To mu je zmedlo račune, kajti še zmeraj upa, da bo dobil nekaj podpore in posojila od Amerike. Sicer si bodo pa panamski revolucionarji še premislili, predno se vrnejo domov. Nazadnje vendar ne vedo, ali ni morda treba vzeti Castrove namere resno in radi tega tvegati glave.

Mirno sodelovanje v uporabljaju vesolja

Odbor Združenih narodov je odobril ameriški predlog za mednarodno sodelovanje v uporabi vesolja. — Sovjeti, ja se razgovorov ne udeležuje.

NEW YORK, N. Y. — Združeni narodi so na zadnjem zasedanju ustanovili posebni 18-članski odbor, ki naj bi izdelal načrte za mirno uporabo vesolja pod mednarodnim nadzorstvom. V njem so poleg 13 pripadnikov svobodnega sveta tudi trije zastopniki komunističnega bloka in dva nevratalci. Sovjeti so napovedali že ob ustanovitvi odbora, da se njegovega dela ne bodo udeleževi.

Kljub temu se je odbor ta teden seštel in začel svoje delo. Britanija in Švedska sta obzivali odstotnost Sovjetske zveze, Poljske in Češke, pa tudi obeh nevratalcev. Indije in Združene arabske republike. Te dve sta udeležbo odklonili češ, da itak posvetovanja ne bodo nikamor privreda, ker se jih udeležujejo samo zastopniki enega tabora.

Cel odbor se je razdelil v dve letovni skupini, katerih ena se ukvarja s tehničnimi vprašanji, druga pa s pravnimi.

Zastopnik Združenih držav H. Lodge je dejal, da na nobenem polju dela ni mednarodno sodelovanje tako potrebno kot pri raziskavanju vesolja.

"Kadar se ukvarjam z raziskavo vesolja, so prepriči in trenja med ljudmi in narodi smeh in malenkostna," je dejal Lodge.

Vsa čast japonskemu patrijotizmu!

ZURICH, Švica. — Urednik švicarskega tednika "Die Weltwoche" je bil v Tokiju ravno tisti dan, ko sta se vzela Mičika in japonski prestolonaslednik. Ves dan je bil na nogah, da bi mogel sestaviti čim izrpnejše poročilo o poročnih slavnostih. Protivčer se je napotil v središče mesta, da si še ogleda večerno veselje japonske prestolice, saj bi ga moralno biti po človeški sodbi ravno tak dan več kot preveč. Doživel je veliko razočaranje. Ob poldesetih zvečer je vse izginilo z ulic, na njih je zavala prava nočna tišina. Vrnil se je v hotel in vprašal vratarja, kaj se je vendar moralo zgorditi, da je vseh svečanosti tako zgodaj konec. Vratar ga je poučil, da je v programu poročnih slavnosti, da gresta ženin in nevesta ob poldesetih spati. Tej točki v programu se je iz patrijotizma in simpatij do mladega zastopnika para uklonil tudi vesianonski narod.

Vsa čast takemu patrijotizmu! Zdravnik in žakonske žene ga gotovo odobravajo, do veljave pa pride praviloma samo enkrat na vsako generacijo.

Irač zaustavil italijansko potniško letalo

RIM, It. — Iračka lovška letala so ustavila DC-6B italijanske letalske družbe in ga prisilila, da je pristalo na letališču v Bagdadu. V letalu, ki je bilo nameščeno v Atene, je bilo 29 potnikov.

Irač je trdil, da je letalo kršilo predpise o letih preko Iraka, kar pa letalska družba zanikava.

Po 27 urah so iraške oblasti dovolile letalu z vsemi potniki prost odlet. Letalo baje ni imelo za prelet Iraka potbenega dovojenja.

Novi grobovi

Mary Paynich

Včeraj je nenadoma umrla na svojem domu na 1117 E. 66. St. zadeta od srčne kapi 75 let starca Mary Paynich, doma v Črnom lugu v Gorskem Kotarju, od koder je prišla v to deželo nekako v začetku tega stoletja. Poročila je Matt Paynich v Michiganu leta 1902 in se preselila v Cleveland leta 1922. Soprog Matt ji je umrl leta 1951.

Pokojna je zapustila sedem otrok: Anthony, Josepha, Mathewa Jr., Martina, Williamsa, Mary Hisnay in Sophie Cetinsky, pet vnukov in 3 vnukinje, brata Thomasa v Argentini ter sestri Antoinette in Pauline Stimac v Michiganu. Pogreb pokojne bo v ponedeljek iz Železovega pogreb, zavoda na St. Clair Ave. v cerkev sv. Vida, nato na Kalvarijo. Pokojna je bila članica Društva sv. Katarine št. 29 ZSZ in HBZ br. 22.

V DESETIH LETIH KAVA ŠE NIKOLI TAKO POGENI

NEW YORK, N. Y. — Cene kave so v zadnjem času tako znizali, da je kava danes cenejša, kot je bila kdajkoli v zadnjih desetih letih.

Znane A & P trgovine prodajajo funt kave v papirnatih vrečah od 53c do 61c. Instant kava pa 35c. v posodah z dvema unama in po 85c. v posodah za 6 un.

Lepo bi bilo, ako bi bilo res!

TUNIS, Tun. — V Tunisu so razsvirili vest, da se bodo tekmo leta sestali zastopniki devetih afriških držav z voditelji alžirskega uporniškega gibanja da skušajo najti pot za premirje in končni mir v alžirski državljanski vojni. Uporniško delegacijo bo vodil sam predsednik uporniške vlade Abbas.

Da bi zvabil Abbas na konferenco, so afriške vlade baje že naprej izjavile, da bodo dale upornikom izdatno podporo, aksi se poganjajo med njimi in Francijo razbila. Konferenca se bo verjetno vrnila v znanim libijskem mestu Tripoli.

Jordanija dobila novo vlado

AMAN, Jord. — Kralj Husein je zaprisegel novo vlado Hazzu Majalija, enega znanih prijateljev Zahoda.

Zgodnji in nenavadni letoviščari v Italiji

RIM, It. — Imam Ahmed je 65 let star absolutni vladar države Jemen ob Rdečem morju. Denarja ima toliko, da ne ve, kam z njim, zato mu pa manjka zdravja. Mori ga revmatizem.

Sklenil je, da se gre zdraviti v Rim. Najel je kar dve letali, eno zase, eno za svoje spremstvo. Imam sam ni tako zelo interesiran za laško občinstvo vkljub svojih orientalnih obleki, nad vse zanimivo je pa njegovo spremstvo.

Obstoječi iz okoli 70 oseb, med njimi so kar tri kraljice, najmlajša je menda komaj 17 let starca, dalje 30 imamovih "priateljev" in vse polno služnici in osebnih policajev.

Imam sem je moral po nasvetu laških zdravnikov v nek rimski sanatorij, vse svoje spremstvo je postal v morsko kopališče Fregene. Najel je navade, in kaj vse bi utegnila tveganje Imamova osebna straža? Na vse to gotovo mislijo rimski zdravniki, ko zdravijo arabske žbenci je pustil le par moških in ga bogataša.

Napredek v orožju ne miruje niti trenutek

Ameriškim vojaškim strokovnjakom se je posrečilo "usmeriti" atomsko silo ter ustvariti nove vžigalnike za atomske bombe.

ABERDEEN, Md. — Strokovnjaki naše armade, ki se trudijo že vsa leta, da bi ukrotili atomsko silo, upajo, da so našli pot, da jo ukrote vsaj deloma. Pravijo, da sicer še vedo, kako bi atomsko silo "ujeli," toda upajo, da jo bodo v kratkem lahko vsaj usmerili, tako kot so svoje dni na Štajerskem usmerjali valovanje zraka z malimi topiči, ki so z njimi preganjali točo. Usmerjena atomská sila bi bila podobna svetlobnemu žarkom, prenašala bi v vsemirje neizmerno vročino in razbitje atome, ki bi uničevali sovražne bombnike in rakete.

Laboratorijski poskusi so se baje popolnoma posrečili.

Na drugi strani so pa iznašli nove vžigalnike za atomske bombe. Zato bodo morali vse atomske bombe, ki jih diržijo na raznih zalogah, predelati, kar bo dalo več dela kot stroškov.

Med alžirskimi uporniki nekaj ne more biti v redu

ALIR, Alž. — Informacijska služba francoske armade trdi, da vlada v vrstah alžirskih upornikov zelo slab razpoloženje. Uporniki so se že naveličali dolgoletnega bojevanja, kažejo utrujenost in nagnjenost k pobgom. Uporniško voštvo je radi tega morale vpeljati želesno disciplino. Le tako se da razlagati, da je bilo kaznovanih s smrtno kaznijo okoli 2,000 "izdalcev" v kratki dobi treh mesecov.

Uporniško voštvo je baje ustavilo tudi vse prisilne nabore, ker je po tej poti dobivalo v svoje vrste samo nezanesljive vojake. Francoska armada je baje odkrila celo vrsto velikih grobov, kjer je pokopano na desetih mestih Tripoli.

IZ TUNISA PRIHAJA VEST, DA JE PRISTANJANJE VELIKIH LADIJ

CLEVELAND, O. — Vodna pot po reki sv. Lovrenca je odprta v oceanske ladje s preko 10,000 tonami lahko plovejo v Velika jezera in iz njih. Ena glavnih pristanišč ob jezeru Erie je vsekakor Cleveland. Njegovo pristanišče naprave ne odgovarjajo novim potrebam.

Na pomolu na kraju E. 9. St. so hoteli zgraditi velike žerjavne za nakladanje in skladanje tovra v velikih oceanskih ladji.

Zvezna agencija za letalski promet je to prepovedala, ker bi tak

žerjavni spravljali v nevarnost dviganje in spuščanje letal na Burkovi mestni letališču ob jezerski obali.

Mesto se bo moralno odločiti ali za letališče ali za pristanišče. Verjetno bo opustilo pristanjanje večjih ladij na pomolu ob E. 9. cesti, vzletišče na letališču pa premaknilo dalje proti vzhodu.

Foto rešitev bo seveda le začasna.

Francoski vinogradniki zašli zopet v težave

PARIZ, Fr. — Francija pride vsej Evropi največ vina. Vino je tam najobičajnejša narodna pijača. Potrošnja doma je v zadnjih letih padla, kar pa ni bilo posebno občutno, ker so bile slabe letine.

Letos se obeta izredno dobra letina in cene vinu so začele padati. To je povzročilo vinogradnikom hude skrbi.

Začeli so veliko propagando

po vsej deželi za pitje vina, francoske "narodne pijače".

Pri tem so naleteli na odpor "Narodnega odbora proti alkoholizmu."

Ta je v istih časopisih, kjer so

vinogradniki pozivali k povečanemu

pitiju vina, pozival svoje Fran-

coze, naj ne uživajo vina v pre-

velikih količinah, ker je to zdra-

vilo škodljivo.

Razvila se je vroča in zanimiva debata.

Ko je neki zagovornik večje potrošnje omenil učinkovitost vina kot uničevalca bakterij, je zastopnik treznikov prof.

Medicinske akademije Robert Monod dejal:

"Običajno predpišemo bolniku

500,000 enot penicilina;

da bi dosegel isto učinkovitost z vi-

rom, bi ga moral spiti na dan 88

pintov!"

Zdravnik je poudaril, da umre v Franciji vsako leto zaradi alkoholizma okoli 17,000 oseb ne vstevši onih, ki jih zaradi pija-

nosti doleti smrt naj javnih ce-

stah.

Na vse to gotovo mislijo rimski

zdravniki, ko zdravijo arabske

žbenci je pustil le par moških in ga bogataša.

Na vse to gotovo mislijo rimski

zdravniki, ko zdravijo arabske

žbenci je pustil le par moških in ga bogataša.

<



8117 St. Clair Ave. — HEderson 1-0628 — Cleveland 3, Ohio

National and International Circulation

Published daily except Saturdays, Sundays, Holidays and 1st week in July

Publisher: Victor J. Knaus; Manager and Editor: Mary Debevec

NAROČNINA:

Za Zedinjene države:

\$12.00 na leto; \$7.00 za pol leta; \$4.00 za 3 meseca

Za Kanado in dežele izven Zed. držav:

\$14.00 na leto; \$8.00 za pol leta; \$4.50 za 3 meseca

Petkova izdaja \$3.00 na leto

SUBSCRIPTION RATES:

United States:

\$12.00 per year; \$7.00 for 6 months; \$4.00 for 3 months

Canada and Foreign Countries:

\$14.00 per year; \$8.00 for 6 months; \$4.50 for 3 months

Friday edition \$3.00 for one year

Entered as second class matter January 6th, 1908, at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the act of March 3rd, 1879.

No. 91

Fri., May 8, 1959

Materinski dan

Praznujemo ga vsako leto. Gotovo je lepo in prav, da imamo v letu dan, ki je posvečen skrbem, težavam in zahvali ženam, ki jim nadevamo ime — mati. Škoda le, da se oficijelni prazniki radi spreveržejo v golo zunanjost, za katero človek včasih komaj še ujame jedro in pomen praznika. K materam dežujejo karte in rože, za vsem tem pa je marsikdaj samo površna misel in komaj bled spomin.

Otroci Slovenske šole pri Sv. Vidu bi se radi ognili površnosti. Radi bi na svoj način pokazali svojim materam iskreno ljubezen. Na preprost način sicer, po otroško, toda to ljubezen bi želeli zvrniti pred matere z odkritim srcem. Prav za materinski dan so se naučili preprosto opereticno Kresniček, v kateri nastopajo živalice in rože — prizadljice otrok in njih duše. Vse to bodo postavili pred svoje matere v nedeljo ob pol štirih popoldne v dvorani pri Sv. Vidu.

Nekoč sta živela mož in žena — Adam in Eva. In sta imela otroke. Bog ve, koliko tisočletij in tisočletij je preteklo od tedaj, toda ustanovljena je bila družina, celica človeškega rodu. Zemlja se je spreminala, toda ta celica je ostala, postala zakramentalna vez in na tej vezi stoji dober ali slab svet. Svečeništvo mater dobiva na pomenu in to je tudi vzrok, da se vsi sovražniki reda takoj obrnejo proti tej celici, da je prvo, kar poskusijo — sneti z mater venec, ki ga je dala Cerkev tisti hip, ko se je odločila, da k mnogim zakramentalnim celicam doda že svojo.

Na straneh zgodovine so imena in dela kraljev, in cesarjev, predsednikov in parlamentov, filozofov in učenjakov. Bili so vodniki narodov, zgodovina jih je nadela imena in z nesmrtno besedo vkljela vsa njih dela v bodočnost. Nič pa ni na teh straneh zgodovine o delu mater, o njih trpljenju, o njih težavah, o skrbih, ki so jih imale in vendar je prav tu vrelec vseh velikih mož. Če gremo do bistva, do zadnjega živca, potem moramo reči, da so pravi vodniki matere ob rokah očetov, zakaj v medsebojni ljubezni teh se spreliva v otroke vse tisto, kar jih pozneje v življenju dela velike. Narodi imajo tisto, kar je zraslo iz dobrih družin.

Razmah na svetu v zadnjem stoletju je tolikšen, da bi nam bilo lahko dobro in lepo. In vendar nam ni. Zakaj? Ker je ta razmah čudno hladno šel mimo družinske celice, ker zanjo v vsem razmahu ni imel smisla. Zdaj, ko smo tako rekoč prišli do konca in že zadeli ob smrt, se svet spet zaveda, se spet ustavlja ob drobnem cvetu družine in z grozo spoznava, da je storil strašno napako, ker je preprosto celico porinil v kot. Istočasno z napredkom, istočasno z vso tehnično zaletelostjo, se je spočel tudi rak v drobnem cvetu družine in glodal v glodal. Otroci so se trgali iz naročja mater, slepo sledili samo še v čudo napredka, uživali, kar je napredok prinesel in niso imeli več časa, da bi se vsaj včasih vrnili v mir doma, da bi vsaj včasih še ujeli utrip domačnosti in prisrčnosti. Zdaj, ko so moderne dobre presiti, so nekateri pogledali nazaj proti družini, nazaj proti miru, nazaj proti naročju mater, pa so z grozo spoznali, da je mnogo teh skritih krajev sreče že rakastih.

Naših mater dan torej ni samo zunanjost, to je dan, ki skriva v sebi kal za dobro in slabo. Če bomo znali sredi tega norega sveta postaviti mater v družine tako, kakor so bile včasih, da bodo svečenice za velike in majhne otroke, potem bo svet prej ali slep našel pot nazaj in bo ob vsem napredku še našel posvečeno misel za družino. Če pa bo tehnična pogazila še ta mirni kotiček, če bo materam vzet zakramentalni nimb, ki so ga prejele ob poroki, potem ne moremo čakati, da bo iz teh družin zrasel človek, ki bo zmožen voditi se v druge.

Velik je torej materinski dan, če ga gledamo skozi pravo okno. Ko bodo otroci Slovenske šole v nedeljo z deklamacijami in voščili in s petjem stopili pred svoje matere, lahko še rečemo, da ti otroci še cutijo mir in skrb družine, da še niso plen modernega življenja, ki podira stare ograje, v zameno pa prinaša nemir in nestalnost.

Naj bi naše matere v zameno za otroško iskrenost stori, tudi svoje veliko poslanstvo, ki ga imajo do dedičnine, ki so jo prinesle s seboj — do jezika. Da bi storile vse, kar je v njih moči, da bi po slovenskih družinah ostala slovenska zavest, da bi otroci z materami po slovenje govorili in z materami po slovenje molili. Da bi se nikoli ne zgodilo, da bi matere same podirale moralne temelje, na katerih materinska beseda stoji. Lahko je ubiti otroku ljubezen do materinske govorice, toda vsak, ki to dela, naj bi se zavedal, da v taistem hipu podira v otroku tudi druge moralne temelje in da bo v otroški podzavesti ostala misel: Če se to lahko dela, zakaj bi se pa to ne smelo? Če lahko zatajim in izdam jezik, zakaj bi ne smel izdati domovine, če zame tako boljše kaže. Kadar pride domovine, da tudi moralne dobrine sodimo po tem, koliko nam prineso dobička, potem smo podrlji ravnotežje med duhovnimi dobrinami in kazem za ta greh ne bo izostala.

Materinski dan je v nedeljo. Naj bi ne bil za nas prazna zunanjost. Pridružimo se otrokom Slovenske šole pri Sv. Vidu, poveselimo se z njimi v materinem jeziku in ob otroški iskrenosti, ki jo bomo videli, tudi sami obudimo svoje spomine. Materinski dan ni samo spominski dan, je to dan, ki nam znova postavi pred oči dolžnosti otrok do mater in dolžnosti mater do otrok, do jezika in domovine.

Naj bi bil vsak materinski dan dan zahvale in obenem dan prošnje, da bi vsaj matere bedele nad sloveno besedo in jo s svojo skrbnostjo znače vcepljati v naše otroke.

Karel Mauser.

NEWBURŠKE NOVICE

Veste, komaj smo se nehalo pritoževati, da je mraz, hladno in tako dalje, sem že slišal nekoga, ki je prav resno trdil, da je vroče. Na vse te pritožbe vreme ne da niti ficka. In je prav, da ne, ker bi bila zmes čudna in velika. Sonec bi sijalo. Dež bi padal. Mraz bi bilo in vroče. Vse to na enkrat, če bi ljudje gospodarili z vremenom.

Vsekako pa je žalostno slišati da v srednji Minnesota prevladuje velika suša. Le pomislite: v jeseni ni bilo dežja. Pozimi celo zimo nobenega snega. In zdaj pomlad skoraj nič dežja. V okraju Stearns County farmarjam primanjkuje sena. Trave pa ni, da bi mogli pasti živilo na pašnikih. Razmerje postaja resno in nevarno. Tako mi pišejo od Sv. Štefana.

Nekdo je poslal meni preko Ameriške Domovine celo vrsto ugank. Naj se jaz pečam z njimi. Ker pa se ni podpisal, mu moram odgovoriti le potom lišta A. D.

Veste, kdorkoli ste že, jaz uganke samo predstavljam, rešujem jih pa ne, ker nisem za dosti šmart za to. He, heh heh. Jih boste morali komu drugemu nati. Jaz sem res premalo kšajt za to.

Šmarnice so se pričele in bodo vsak večer ob pol osmih skoz mesec majnik. Šmarnice bodo kratke in zanimive. Vsak dan bomo Mariji tudi zapeli tiste lepe majnjske pesmi, ki jih slovenski narod poje že stoletja pa so se vedno melodije in besede take, da vzbudijo ljubezen do naše Matere. Prihajajte k šmarnicam, če ste Marijini otroci!

Pobožno ženo nam je smrt vzele, ko je prišla po Helenu Zupančič. Ta žena je bila vedno pripravljena sodelovati pri vsaki stvari, ki je imela za zvezi z Egom in Marijo. Naj prejme plačilo tam gori v večni domovini. R. I. P.

V nedeljo med mašo o 8:30 bo pristopilo kakih 50 otrok k prvevu sv. obhajilu. Upam, da jih bodo tudi starši doma opomnili na neprecenljivo strečo, ki jih bo zadelo ko se prvikrat zdržijo s svojem Odrešenikom.

Očetje in matere bodo šli z njimi k obhajilni mizi v nedeljo.

Upamo pa, da jim bodo tudi za naprek skozi to življensko pot starši dajali zgled pogostega sv. obhajila.

Če bodo vaši otroci pogosto se branili s to božjo hrano, potem ni dvoma, da bodo dosegli svoj cilj in prejeli plačilo večnega življenja. "Kdor je moje meso in piće mojo kri, ima večno življenje v sebi," pravi Gospod.

Lepčevalni list "VERA IN DOM" dobivam iz Celovca. Res lepa vsebina, toda tisk pa tako droben, da bi ga brez povečevalnega stekla le mušice mogle brati. Večina bralcov, tako se meri zdi, je izmed onih ljudi, ki morajo ves svet gledati le skozi glaza (očala). Zakaj potem tako droben tisk?

V mesecu maju bo vsak dober kristjan hotel pokazati, da je otrok Marijin. Kako naj to počaže? Sv. Jakob je v svojem pismu, ki je bilo brano pretekel nedeljo, rekel, da moramo biti spolnjevalci božje besede, ne samo poslušalci. Kaj pa, ko bi

Materinski dan je v nedeljo. Naj bi ne bil za nas prazna zunanjost. Pridružimo se otrokom Slovenske šole pri Sv. Vidu, poveselimo se z njimi v materinem jeziku in ob otroški iskrenosti, ki jo bomo videli, tudi sami obudimo svoje spomine. Materinski dan ni samo spominski dan, je to dan, ki nam znova postavi pred oči dolžnosti otrok do mater in dolžnosti mater do otrok, do jezika in domovine.

Naj bi bil vsak materinski dan dan zahvale in obenem dan prošnje, da bi vsaj matere bedele nad sloveno besedo in jo s svojo skrbnostjo znače vcepljati v naše otroke.

Karel Mauser.

obeta: Društvo Mir SDZ prireja lep koncert v nedeljo 17. maja popoldne ob štirih. Več o tem prihodnji teden.

Praznik naših mater

Cleveland, O. — Spoštuj očeta in mater, da boš dolgo živel in da bo dobro na zemlji! Tako nam ukazuje Bog v 4. božji zapovedi. Če kdaj, potem velja gotovo ob prazniku mater, da se te božje zapovedi živo spomnimo. To je edina božja zapoved, v kateri nam je Bog obljudil dobro že na tem svetu, če jo bomo izpolnjevali.

Največja dobrota, ki jo prejme vsak človek od svoje matere, je dobra krščanska vzgoja. Čudovito veliko naukov sprejme vsak človek v svojem življenju, toda noben se mu ne vtisne tako globoko v dušo, kakor ravnou nauki, ki jih je dobil od svoje matere. Zakaj? Zato, ker izvira vsak mater nauk iz čiste nešicne ljubezni za duhovno in telesno dobro njenega otroka. To ljubezen je vsadil v njeno dušo Stvarnik.

Bog Stvarnik je vsadil tudi v dušo slehernega izmed nas, da svoj mater bolj ljubimo kot tuto, čeprav tudi te ne zanicujemo. Ta naša ljubezen do matere je utemeljena v naravnem zakonu, v volji Stvarnikovi. Pokažimo, da nam je to sveto!

V nedeljo priredi šentviška slavenska šolska mladina materinsko proslavo v novi farni dvorani. Ves spored bodo podali otroci sami. Zelo lep in prizoren.

Ob takih trenutkih pozabim, da sem se morda še malo poprej utegnila jetnica v ozkem krogu, kamor me je postavila družina. Nič velikega ne morem začeti. Vse veliko gre mimo mene, ko se ubijam z malenkostmi in drobnarijami. Prav te malenkosti in drobnarije, ki utegnejo v resnici bodo dolgočasne in nezanimive, pomagajo graditi dom — gnezdbah, katerega se bodo otroci radi spominjali in se večkrat vračali.

Zgodovina se spominja raznih diktatorjev in krovoprelitij — in groze, ki je ostajala za njimi, ne pozabi pa tudi mater in pogumno ljubezni, s katero so vzgajale vstop velikih mož. Že v Svetem pismu je omenjen Makabejski mati, v starem Rimu je bila vitez bratov Grakov. Tudi slovenska žena ne zaostaja za njimi. Tiba in preposta — z gnezdbah vero v srcu. Tako označuje mojster Plečnik svojo mater, tako jo prikazuje naš veliki Ivan Cankar, ki je posvetil najlepše izlive svoje duše prav svoji materi — tej drobni, plahi ženi, ki je gigantsko močjo prenašala križ, ki ji je bil naložen na šibka ramena.

Razmere, v katerih živimo, nam otežujejo naše vzgojno delo, vendar žena, ki bo znala odpreti srcu, ki bo prisluhnila ob pravem času ne glede na utrujenost in težo dni, taka žena bo v resnici žena iz "Knjige modrosti" — močna žena.

Milena.

Celo noč so čakali

Preko sto očetov in mater je čakalo celo noč v Freportu, N. Y. na otoku Long Island, da bi lahko vpisali svoje otroke v tamkajšnjo katoliško šolo, ki jo vodi dominikanske sestre.

Vodstvo šole je objavilo, da bo v prvi razred sprejelo vsega skupaj samo 100 učencev in učenči in to po načelu, kdor prejde prej melje.

Tolikšen naval je vodstvo priprjal, da bo treba izbrati drug način izbire in vpisovanja šolarjev.

Sibkejsi spol? — Ne ženske!

Papež Janez XXIII. je dejal ženam Italijanske katoliške akcije: "Žensko gibanje je velikanški dogodek v življenju moderne Cerkve. Kar smo običajno imenovali 'sibki spol' je dejansko pred Bogom močni spol zaradi večjega udeleževanja pri verskem življaju!"

Da ne pozabite, kaj se nam



(Zbirka Vera K.)

Močna žena — kdo jo bo našel?

(K materinskem dnevu)

V "Knjigi modrosti" stopi zapisano: "Močno ženo — kdo jo bo našel? ... Nje cena je kakor cena blaga, ki pride od daleč ... Z močjo si prepaše ledja in si utrdi roke."

Ta čudovita karakteristika žene ne vselej prevzame. O domu razmišljam — temu drobnemu kotičku, katerega srce bi morala biti. Ne razmišljam o slabih besedah, ki so jih pisali o maternih, niti ne o okrašenih izložbah, ki vabijo k nakupu daril za materinski dan. Vse to je postranska stvar. En sam smehljaj iz otroških oči me bolj razveseli kot najdragocenija dragotina in eno samo priznanje: "Mama, ti si najboljša," je več vredno kot vse pesmi materi v čast.

Ob takih trenutkih pozabim, da sem se morda še malo poprej utegnila jetnica v ozkem krogu, kamor me je postavila družina. Nič velikega ne morem začeti. Vse veliko gre mimo mene, ko se ubijam z malenkostmi in drobnarijami. Prav te malenkosti in drobnarije, ki utegnejo v resnici bodo dolgočasne in nezanimive, pomagajo graditi dom — gnezdbah, katerega se bodo otroci radi spominjali in se večkrat vračali.

Zgodovina se spominja raznih diktatorjev in krovoprelitij — in groze, ki je ostajala za njimi, ne pozabi pa tudi mater in pogumno ljubezni, s katero so vzgajale vstop velikih mož. Že v Svetem pismu je omenjen Makabejski mati, v starem Rimu je bila vitez bratov Grakov. Tudi slovenska žena ne zaostaja za njimi. Tiba in preposta

Slovenija vas vabi...

Skupna potovanja v domovino z letali:

MAJ 29 — TWA: New York-Paris-LJUBLJANA

Vodja: Rev. Louis B. Baznik

JUNIJ 25 — SAS: New York-Munich-LJUBLJANA

JULIJ 5 — SABENA: New York-Zurich-LJUBLJANA

JULIJ 25 — SAS: New York-Munich-LJUBLJANA

NA LADJAH JE SE NEKAJ MEST ZA JUNIJ in JULIJ

Prijave sprejema:

BLED TRAVEL

EX 1-8787

6113 St. Clair Ave.
Cleveland 3, Ohio

EX 1-8787

FRANC JAKLIC:

Od hiše do hiše

LUĐSKA POVEST

"Anton, ti si tak, kakor šest-najstetno dekle, ko se vprisko nje zmenijo, za katerim obrača oči... Jaz ti bom dejal— Tonček."

"Reci, kakor se ti zdi, samo ne natolcuj me, kadar nič ne veš!" "Hehehe... Tonček, ali veš, koliko sem star?"

"Me nič ne briga."

"I, seveda, saj imaš dovolj skrbi. Pa vedi, da sem že toliko star, da take ptičke, kakor si ti, poznam. In slep bi moral biti, da bi ne vedel, kaj ti je kripisala na obrazu. Ves rdeč si bil, ko sem omenil Lazarjeve in povedal da te bodo ven vrgli, kadar prideš snubit..."

"To si dejal?"

"I, rekel nisem, pa ti si čutil — Hehehe — Za Ančko smrka!"

"Jaz, jaz?" je poskočil An-

ton, in vsa kri mu je pritekla v obraz. Jeza ga je obšla, da ni mogel gladko odgovoriti in je samo jecal, a naposej je vendar le spravil iz sebe: "Kaj pa komu mari? To ni nikomur nič mari, pa tudi ti molči, če hočeš živeti!"

Jeeno je gledal Barbiča in se tresel, stiskal pesti in škrтал z zobni — O, to ni bil več Tonček!

Barbič je resen nadaljeval:

"Ali bo mogoče vedno molčati?"

"Jaz sem vaju pogrunatal, ko sta molčala, in pogrunatal vaju bodo tudi drugi. Potlej bo pa vrag!"

"In če je res vrag..."

"Ko bi bil samo vrag, naj bi bilo..." Toda tudi punce ne

"Bom videl."

"Boš videl... Fant, ubogaj me, pa to punco pusti! Ta ni za te, prebogata je, drugih se lo-ti!"

"Nikoli!"

Fant se je zleknil vznak po travi in si z rokami podložil glavo. "Anton, umiri in dobro premisli," mu je vevel starec in potem pripovedoval o Lazarju in senci za kamenito mizo pod kočeri... Povedal mu je, kdaj šato jablano, da bi se malo o-njima, da je ljubezen med hladil in oddahnil, zakaj vroče tudi potem mu je razodel je bilo, da je človeku znoj oči tudi svoje spoznanje, da Lazar zalival. Pripovedoval je manjkar ne bo dal hčere takemu teri, kaj so delali dopoldne in nekateri federalnih odborih bosta so-

Obrnil se je in šel v stran, a Barbič je dejal:

"Mene pa to res skrbi."

"Mene pa prav nič ne in tudi vas na treba. Pa tega ne pravite nikomur, prav nikomur, da si ne bodo ljudje po nepotrebnum belili glav."

Po teh besedah je Anton šel proč. Zaželet si je samote, da sam premisli o vsem, kar mu je povedal starec.

Barbič je pa dejal sam pri sebi:

"O, ta ti je stanoviten!... Jaz nisem bil tak, pa tudi zanj bi bilo morda bolje, da bi ne bil. Hudo sta se zagledala, ta dva ..."

V.

Po južni je obsedel Rohne v

senci za kamenito mizo pod kočeri... Povedal mu je, kdaj šato jablano, da bi se malo o-

njima, da je ljubezen med hladil in oddahnil, zakaj vroče

tudi potem mu je razodel je bilo, da je človeku znoj oči

tudi svoje spoznanje, da Lazar zalival. Pripovedoval je manjkar ne bo dal hčere takemu teri, kaj so delali dopoldne in

nekateri federalnih odborih bosta so-

izvrševal.

Otroti so bili zleteli od sklede

a da bo moral biti njegov na vas, da se malo povajajo po

zvet vsaj toliko, kakor kakšen prahu ali pa zlasajo z drugimi.

Povedal mu je, kako misli La-

zar: da bo moral biti njegov na

vas, da se malo povajajo po

zvet vsaj toliko, kakor kakšen prahu ali pa zlasajo z drugimi.

Ko je žena pomila sklede in

pometla po kuhinji, je prisla

daj ko je še sva stvar tajna in tudi ona v senco. Poteagnila si

bi ne bilo nobenega govorce

je ruto z glave, prepletala si

nja, nobene jeze in preklince

kite in pripovedovala, kaj ji je

vanja, pa tudi nobenega posme-

povedala sosed, ko je prisla

dal večjo veljavjo, ga je spom-

Takrat je šimala po vasi Ro-

žanka. Stara Rohnečka je po-

menda že v petem kolenu, in da

mu vest ne da miru, da mora

se ji tako mudi —

Kmalu na to je nastal na vasi krik. Rohnečka je napela ušesa, nato pa dejala možu: "Ali slišiš?"

"Kaj pa je?" jo vpraša stara. "Nekje se kregajo", pove si-naha in posluša; a stara zaja-vka: "O, Bog nas varuj! — Bog nam daj ljubi mir!" ter se pre-krija in moli.

"Pri Lazarjevih je kreg jaz dobro slišim", pravi ona čez ne-kaj časa.

"Da se jim le ljubi ob tej vro-čini!"

(Dalje prihodnjč.)

Zdravje

(Nadaljevanje z 2. strani)

poslabšanja teka, razdražljivo-sti. Po daljšem trajanju zaprtja lahko nastopijo še druge težave: razpoke sluznice zadnjika, zagojitev okrog njega ali pa celo raka.

Zato naj se vsak drži reda in s tem prepreči zaprtje in njega posledice.

Ako pa že trpi na zaprtju, naj uživa več zelenjave in sadja, kar daje več dražljivih ostankov in pozivov za potrebo.

Ako zaprtje le še traja, posamezni bodisi sami ali po predpisu zdravnika začno jemati raznega odvajjalna sredstva, ki navadno prej ali sleg škodujejo.

Zato se držimo mešane hrane in reda pri odvajjanju, pa ne bo-mo imeli nadlog zaprtja in posledic!

De Gaulle organizira francosko federacijo

PARIS, Fr. — Po zadnjem francoski ustavi Francija ni več enotna država, ampak federacija med evropsko francosko republiko in 12 avtonomnimi afriški-mi republikami. General De Gaulle je sklical pretekle dni izvirilni svet federacije, ki je izbral federalno razsodišče, ki naj razsoja o sporih med republikami.

Izvirilni svet je dalje uredil upravni postopek v skupnih zadevah na gospodarskem, denarnem in finančnem področju, v pravosodju in narodni obrambi. Prihodnji mesec bodo posamezni parlamenti izvolili federalne senatorje, ki jih bo 250. Od teh odpade na Francijo samo 150, ostalih 100 se porazdeli na afriške republike. V nekaterih federalnih odborih bosta so-

Še ne uspešen poskus!

CAPE CANAVERAL, Fla. — Armada je v sredu zvečer pre-skusila raketo Jupiter. To je bil doslej 16. poskus in je popolnoma uspel.

Jupiter vodljivi izstrelki za srednje daljave bodo skoro izročeni Italiji in postavljeni njenih tleh v bližini Verone.

Dober odgovor

Gostilničar (gostu, ki se kislo drži pri kozarcu vina): "Vi ste pa gotovo prvič v naši go-stilni?"

Gost: "Ne, zadnjič!"



POMAGAL JE PRIJETI TATU — William Turner, 9 let stari dečko, je videl nekoga, ki je jemal z nekega avtomobila razne dele, med tem ko je njegov avto stal v bližini. Mož se mu je zdel sumljiv in si ga je dobro ogledal, nato pa vzel še številko njegovega avtomobila. Oboje je postal policiji v Southampton na Angleškem, kjer živi. Lopova so s pomočjo dečkovega opisa naglo prijeli. Policija je dečku v priznanje poslala pismo, ki ga na sliki bere s svojimi pri-jatelji.

Takrat je šimala po vasi Ro-žanka. Stara Rohnečka je po-

menda že v petem kolenu, in da

mu vest ne da miru, da mora

se ji tako mudi —

delovali tudi bivši francoski koloniji Tunizija in Maroko, ki sta sedaj samostojni državi.

General De Gaulle trdi, da mila vzeti federacijo za resno poroko boljšajo, čim dalje od stvar, ne bo dopustil, da bi se vzhodna proti zahodu dežele gremo.

Boljši izgledi!

Najboljši izgledi ameriških dejet za poroko so na deželi; na splošno se izgledi za tvar, ne bo dopustil, da bi se vzhodna proti zahodu dežele gremo.

Zenske dobijo delo

Kuharska pomočnica

Išče se izkušena kuharska pomočnica za delo od 2 pop. do 3 zv. Mora razumeti angleško.

SORN'S RESTAURANT

6036 St. Clair Ave. (x)

MALI OGLEDI

Stanovanje oddajo

Tri neopremljene sobe s kopalnicijo oddajo na 1048 E. 71. St. Vprašajte v stanovanju št. 1 ali poklicite EN 1-0989. (93)

Soba se odda

Velika opremljena spalna soba se odda v najem moškemu. Kličite: LI 1-6073. (93)

V najem

4 sobe in kopalnica, zgoraj, zadaj, se oddajo samo odraslim. Na razpolago 1. junija. 1081 E. 66 St. (92)

Huša naprodaj

Bungalow, 5 sob, z vso opre-mo in inventarjem, je naprodaj na 19401 Pasnow Ave., Euclid. (91)

Huša naprodaj

Dvodružinska, 5-5, pralna soba, polna klet, 2 plinska furne-za. Kličite IV 6-0803. (92)

Soba se odda

5 sob se odda v najem odraslim na 6202 St. Clair Ave. Kličite EN 1-3635.

Blizu E. 200 St.

Huša z 2 spalnicami, stanovanjska soba, jedilnica in kuhinja spodaj, klet, ena in pol garaža. Zelo lepa okolica. \$17,500.

Blizu E. 200 St.

Stanovanjska soba, velika ku-hinja, 2 spalnici, kopalnica spodaj, veža, zgoraj skoraj zgotovljeno, garaža za 2 kare. \$18,300.

POZOR!

Delnici v delniška dru-stva Slovenskega doma na Hol-mes Ave., so naprošena, da pri-nesejo ali pošljejo vse delnice nazaj v Slovenski dom, 15814 Holmes Ave., Cleveland 10.

Dom in dohodek \$17,500.

PENA REATY INC.

620 E. 222 St. AN 1-2300 (nasproti mestne hiše)

VELIKA RAZPRODAJA</h

Pomen najdenih "mrtvomorskih rokopisov"

Cleveland, O. — članku o Sv. pismu stare zaveze sem omenil najdbo "Mrtvomorskih rokopisov." Nastane vprašanje kakšen pomen imajo ti rokopisi za nas katoličane in za Sv. pismo stare zaveze sploh. V članku "Mrvomorski rokopisi," ki ga je objavil profesor bibličnih ved dr. Jakob Aleksič v mohorskem Knjižnem glasniku leta III št. 2 priča pisec obširno razpravo o "Mrvomorskih rokopisih" in točno odgovarja tudi na gornje vprašanje, ki ga je obdelal v posebnem poglavju. Ta članek se zdi tako važen, da ga bom bralcem "Ameriške Domovine" objavili v celoti in nespremenjeno. Takole piše dr. Jakob Aleksič:

"Rokopise, ki so jih našli v qumranskih votlinah, delimo v bilijske in izvenbilijske. K slednjim štejemo apokrifne spi-



V blag spomin

FETE OBLETNICE SMRTI
NAŠEGA DOBREGA OCETA

Ignacij Pervanje

ki je v dan v veljo božjo izročil Bogu svojo blago dušo dne 8. maja 1954

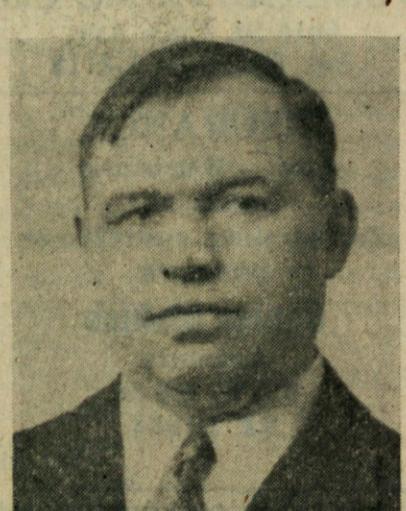
Pet let je minulo že,
odkar so odnesli iz hiše Te.
A sveč spomin na Tebe je
in ostane med nami dolgo še.

Pa enkrat naša vsa družina,
bo z pet s Teboj združena.
Nad zvezdami bo naša domovina,
kjer ni žalosti in ne solza.

če vedno žalujoči:

SINOVI in HČERE
VNUKI in VNUKINJE

Cleveland, Ohio, 8. maja 1959.



V blag spomin

TRETEJE OBLETNICE SMRTI
MOJEGA LJUBLJENEGA
SOPROGA

Charles Zupančič

ki je umrl 8. maja 1956

Tri leta že nad zvezdami
Tvoja blaga duša biva,
truplo Tvoje pa v jamic
večne sanje sniva.

Blag spomin na Tebe, dragi,
živel z mano bo do konca dni,
o, kako je žalostno življenje,
ker Te več na svetu ni!

Spavaj tiso v mirnem grobu,
Bog Ti večni dan pokoj,
upam pa, da v svetem raju
zdržuša bom se spet s Teboj!

Tvoja žalujoča:

JENNIE, soprog

Cleveland, Ohio, 8. maja 1959.

se stare zaveze in spise qumranske družbe. Apokrifne spise imenujemo katoličani tiste anoniime spise iz zadnjih dveh stoletij pred in prvih dveh stoletij po Kristusu, ki posnemajo svetopisemske knjige, katerih pa Cerkev nikoli ni odobrila in sprejela v svoj uradni seznam inspiriranih knjig ali v kanon.

Med svetopisemskimi ali bilijskimi rokopisi je v qumranski zbirki rokopis zastopan vseh 39 protokanoničnih knjig stare zaveze, razen Esterine knjige. Nekateri med njimi, na primer drugo Mojzesovo knjigo, Izaja, male prroke in psalme, so našli v več kot desetih izvodih. Od devetero-kanoničnih knjig sv. pisma, to je sedem knjig stare zaveze, ki jih Cerkev tudi priznava za božjo besedo, poznejši Jude pa ne, so našli knjigo Tobija in Sirahovo knjigo. V tem je poglaviti pomen ali važnost najdenih svetopisemskih rokopisov? Pravim poglaviti, ker se moram v okviru tegega članka omejiti samo najnj. Važni so predvsem za tekstno kritiko sv. pisma stare zaveze. Tekstno kritiko imenujemo tisti del svetopisemskega študija, ki ima nalogo, da besedilo ali tekst sv. pisma postavi kolikor mogoče v njegovo pravtvo stanje, torej, da ga očisti napak, ki so se v teku stoletij vrinile vanj pri prepisovanju in pretiskovanju, da odpravi po možnosti dostavke in vrzelji, zamenjave besednega reda, ponavljane besed v vsakovrstne druge pogreške.

Ko pravimo, da je naloga tekstne kritike, postaviti svetopisemski tekst v njegovo pravtvo stanje, pomeni to, da ga je treba približati njegovemu izvirnemu besedilu ali avtografu. Izvirno besedilo sv. pisma stare zaveze je bilo napisano po večini v hebrejskem, deloma pa v aramejskem in grškem jeziku. Izvirnih tekstov, niti hebrejskih niti aramejskih in grških, že davno ni več. Imamo samo poznajše prepise in prevode, prepise prepisov in prevode prevodov. Zgodovinski in psihološki čintelji so povzročili, da se je v teku stoletnega prepisovanja svetopisemskega besedila vrinilo vanj ne na stotine, temveč na tisoče in tisoče pogreškov.

Tekstna kritika vporablja pri svojem delu dvojno metodo. To je pot zunanje in pot notranje kritike. Zunanja kritika zbirja in raziskuje stare svetopisemske rokopise v izvirnikih in najstarejših prevodih, jih med seboj primerja in skuša ugotoviti izvirno besedilo. Notranja kritika nastopi zlasti tedaj, ko se ni lahko odločiti za to ali ono izmed več inačic. Notranja kritika jih tehta med seboj in glede na ožji in širši kontekst knjige.

Sad tega prizadevanja so potem takoimenovane kritične izdaje svetopisemskega teksta. Njihova vrednost zavisi od stopnje, do katere so se približale arhetipu ali pravtvenemu stanju besedila.

Kakšen je torej pomen in prispevki mrvomorskih rokopisov za tekstno kritiko svetega pisma? Poglejmo.

Najstarejši hebrejski rokopisi, ki smo jih do slej imeli, segajo komaj v deveto in deseto stoletje po Kristusu. Kako to, da se niso ohranili starejši teksti? Skozi tisoč let so namreč Jude, ki so edini rabili hebrejski tekst stare zaveze — Cerkev je uporabljala grško septuaginto in latinsko vulgato — stare, doslužene rokopise skrbno spravljali v tako imenovane genize ali shrambe pri sinagogi. Ko so to shrambo pri sinagogi napolnili s starimi, obrabljenimi zveski svetih knjig so jih v slovesnem sprevodu odnesli na pokopališče in jih pokopali, kakor pokopljemo mrljica. To so storili iz spoštovanja. Seveda so tako stare rokopise uničili.

Orhanjeni hebrejski rokopisi datirajo šele iz časa po 9 stoletju po Kristusu in imajo enotno

"masoretsko" besedilo. Marotsko besedilo imenujemo hebrejsko besedilo sv. pisma stare zaveze, kar so ga fiksirali judovski učenjaki v času od 7. do 10. stoletja po Kristusu. Zaradi tega so se moralni tekstni kritiki našlanjati na masoretski tekst in starejše prevode, grške, aramejske, sirske in latinske. Ti prevodi imajo za podlagu hebrejsko besedilo. Toda prevod je prevod, in se ni mogoče popolnoma zanesti, ali se prevedeno be-

sedilo res ujema z izvirnikom. Zavoljo tega so tekstni kritiki moralni često pritegniti še tretje tekstnokritično sredstvo, to je tisoč let starejši, kar je leningrajski kodeks (Codex Petropolitanus) iz leta 916 po Kristusu pot notranje kritike, ki se odloča na podlagi notranjih kriterijev. Tudi popravki na podlagi notranjih kriterijev niso vedno zanesljivi, ker temelje bolj ali manj na domnevah.

Zato ni težko razumeti, kako se je z najdbo mrvomorskih rokopisov položaj spremenil. Z

mrvomorskih rokopisov so bili

blicisti dobili na svojo mizo hebrejske in aramejske svetopisemski tekste, ki so za dobrin pot notranje veljal kot starejši, zanesljivo daturani hebrejski tekst. Saj neznaniti papyrus Nash, ki obsegajo nekaj vrst, in je iz drugega stoletja po Kristusu komaj šteje.

Jasno je torej, da najdba mrvomorskih rokopisov za biblič-

no tekstno kritiko mnogo pomeni.

In kaj so nam ti, zdaj najstarejši hebrejski rokopisi pokazali, če jih primerjamo s hebrejskim tekstom masoretskih biblij? Najprej moramo reči, da so nam rokopisi odprli pogled na stanje hebrejskega in aramejskega besedila, kakršno je bilo v prvih dveh stoletjih pred Kristusom. Pri tem so tekstni kritiki ugotovili, da sega masoretsko hebrejsko besedilo, ki ga imamo v današnjem kritičnem nivoju vsaj do drugega stoletja pred Kristusom, kajti med svetopisemskim tekstem mrvomorskih rokopisov in tekstem v današnjih hebrejskih biblijah ni bistvenih razlik!

Kristjani smo bili sicer vedno prepicani, da je svetopisemski tekst ostal bistveno ali dogma-

(Dalje na 5. strani)

Povabljeni ste, da si ogledate ... Ohio's RAZSTAVO POHŠTVA

vključno plinske štedilnike hladilnike preproge!

3-SOBE

LUKSUZNA OPREMA

\$788

TU JE NAVEDENO KAJ DOBITE:

11-KOSOV ZA DNEVNO SOBO • Obsežno 3-delno sestavljen zofo v pestrih varijacijah blaga in barv • 2 stopničasti mizici z nepoškodnim vrhom • I ugasljiv peplnik • moderni tapicerian stol • koktail mizico z nepoškodnim vrhom • 2 lepi namizni svetilki.

PLUS preproge od stene do stene

• Novostno tkanji bukle, 100% visco-rayon broadloom, preproga od stene do stene za dnevno sobo v velikosti do 12x15 čevljiev.

\$10 To je vse kar potrebujete. Nič plačiti do jun. 1959

9-KOSOV ZA SPAJALNICO • Široka omara s predalni • Postelja s knjižnimi omaričami • Ogledalo • Žimnica • Vzmetnica • 2 blazini • Budoar-svetilka.

77-KOSOV ZA KUHINJO • Moderna kromirana miza in 4 stoli • 1958 Grand plinski štedilnik s časovnico in regulatorjem • Krasen Admiral hladilnik z obsežnim zamrzovalnikom

• 8-delna garnitura kozarcev • 6 nožev za zrezke • 24 kosov nerjavice jeklene kuhinjske posode • 20 kosov jedilne posode • 7-delna garnitura za dišave • Garnitura 5 stolic set.

Vprašajte za gospoda Niko. Z njim se boste lahko pogovorili v slovenskem sklepaju: O, naša mama, vse solzne naše so oči... In naša sreca so polna žalosti, ker ste tako daleč od nas... Naše bolne duše pa scpetajo: O, naša mama, vse nesebične ljubezni in požravovanosti...

In ko se na Materinski dan spominjam na Vas, draga mama, da Vas vse žalostjo v naših srcih in z globoko hvaležnostjo se spominjam na Vas! Samo spomini na Vas so nam ostali, draga in sladka mama!

Z žalostjo v naših srcih in z globoko hvaležnostjo se spominjam na Vas! Samo spomini na Vas so nam ostali, draga in sladka mama!

In naša mama, vse solzne naše so oči... In naša sreca so polna žalosti, ker ste tako daleč od nas... Naše bolne duše pa scpetajo: O, naša mama, vse nesebične ljubezni in požravovanosti...

In ko se na Materinski dan spominjam na Vas, draga mama, da Vas vse žalostjo v naših srcih in z globoko hvaležnostjo se spominjam na Vas! Samo spomini na Vas so nam ostali, draga in sladka mama!

Na Materinski dan
SE SPOMINJAMO NASE DRAGE UMRLE MAME
Katherine Gliha

Draga naša mama — Materinski dan je eden najlepših praznikov. Vendar, za nas je žalosten, kajti že drugič za praznjevemo brez Vas! Samo spomini na Vas so nam ostali, draga in sladka mama!

Z žalostjo v naših srcih in z globoko hvaležnostjo se spominjam na Vas! Samo spomini na Vas so nam ostali, draga in sladka mama!

In naša mama, vse solzne naše so oči... In naša sreca so polna žalosti, ker ste tako daleč od nas... Naše bolne duše pa scpetajo: O, naša mama, vse nesebične ljubezni in požravovanosti...

In ko se na Materinski dan spominjam na Vas, draga mama, da Vas vse žalostjo v naših srcih in z globoko hvaležnostjo se spominjam na Vas! Samo spomini na Vas so nam ostali, draga in sladka mama!

Z žalostjo v naših srcih in z globoko hvaležnostjo se spominjam na Vas! Samo spomini na Vas so nam ostali, draga in sladka mama!

In naša mama, vse solzne naše so oči... In naša sreca so polna žalosti, ker ste tako daleč od nas... Naše bolne duše pa scpetajo: O, naša mama, vse nesebične ljubezni in požravovanosti...

In ko se na Materinski dan spominjam na Vas, draga mama, da Vas vse žalostjo v naših srcih in z globoko hvaležnostjo se spominjam na Vas! Samo spomini na Vas so nam ostali, draga in sladka mama!

Z žalostjo v naših srcih in z globoko hvaležnostjo se spominjam na Vas! Samo spomini na Vas so nam ostali, draga in sladka mama!

In naša mama, vse solzne naše so oči... In naša sreca so polna žalosti, ker ste tako daleč od nas... Naše bolne duše pa scpetajo: O, naša mama, vse nesebične ljubezni in požravovanosti...

In ko se na Materinski dan spominjam na Vas, draga mama, da Vas vse žalostjo v naših srcih in z globoko hvaležnostjo se spominjam na Vas! Samo spomini na Vas so nam ostali, draga in sladka mama!

Z žalostjo v naših srcih in z globoko hvaležnostjo se spominjam na Vas! Samo spomini na Vas so nam ostali, draga in sladka mama!

In naša mama, vse solzne naše so oči... In naša sreca so polna žalosti, ker ste tako daleč od nas... Naše bolne duše pa scpetajo: O, naša mama, vse nesebične ljubezni in požravovanosti...

In ko se na Materinski dan spominjam na Vas, draga mama, da Vas vse žalostjo v naših srcih in z globoko hvaležnostjo se spominjam na Vas! Samo spomini na Vas so nam ostali, draga in sladka mama!

Z žalostjo v naših srcih in z globoko hvaležnostjo se spominjam na Vas! Samo spomini na Vas so nam ostali, draga in sladka mama!

In naša mama, vse solzne naše so oči... In naša sreca so polna žalosti, ker ste tako daleč od nas... Naše bolne duše pa scpetajo: O, naša mama, vse nesebične ljubezni in požravovanosti...

In ko se na Materinski dan spominjam na Vas, draga mama, da Vas vse žalostjo v naših srcih in z globoko hvaležnostjo se spominjam na Vas! Samo spomini na Vas so nam ostali, draga in sladka mama!

Z žalostjo v naših srcih in z globoko hvaležnostjo se spominjam na Vas! Samo spomini na Vas so nam ostali, draga in sladka mama!

In naša mama, vse solzne naše so oči... In naša sreca so polna žalosti, ker ste tako daleč od nas... Naše bolne duše pa scpetajo: O, naša mama, vse nesebične ljubezni in požravovanosti...

In ko se na Materinski dan spominjam na Vas, draga mama, da Vas vse žalostjo v naših srcih in z globoko hvaležnostjo se spominjam na Vas! Samo spomini na Vas so nam ostali, draga in sladka mama!

Z žalostjo v naših srcih in z globoko hvaležnostjo se spominjam na Vas! Samo spomini na Vas so nam ostali, draga in sladka mama!

In naša mama, vse solzne naše so oči... In naša sreca so polna žalosti, ker ste tako daleč od nas... Naše bolne duše pa scpetajo: O, naša mama, vse nesebične ljubezni

POMEN NAJDENIH "MRTVO-MORSKIH ROKOPISOV"

Nadaljevanje s 4. strani

ga značaja. To sta torej dva različna teksta ali recenziji. In vendar se bistveno ne razlikujejo niti med seboj niti v primeri z današnjim masoretskim tekstrom.

O drugih svetopisemskih knjigah med mrtvomorski rokopisi ni tako velikih tekstov, kakor sta oba Izajeva, temveč le krašji odlomki. Toda njih število gre v tisoče in se nanašajo skoraj na vse starozavezne knjige. Skupaj sestavljajo nekakšno tekstno kritično mrežo za vso staro zavezo. Tekstni kritiki pravijo, da je ta okolnost v nekem oziru ugodnejša za tekstno kritiko, kakor, če bi imeli celotne rokopise samo nekaterih knjig.

Skratka torej, "vkljub vsem menjavam, ki so spremjale tramsisijo svetopisemskega besedila, se je bistvena resnica in volja božja, kakor je razodeta v sv. pismu, ohranila brez potvorbbe," vsklikala M. Burrows v svoji kritični studiji (*The Dead Sea Scrolls*).

Tako piše prof. dr. Aleksić. Tako nam mrtvomorski rokopisi utrjujejo vero in zaupanje v Cerkev, ki ohranja pravi in pravotni nauk, potrjujejo pa tudi, da bomo dobili Slovenci s sv. pismom stare zaveze prevod po prvotnem besedilu sv. pisma.

Zdravko Novak.

Divjega zajca odredil in "udomačil"

Sante Bagatella, kmet iz Consela v Padski nižini, je dopoldne odšel na lov. Zraven njega je hodila Lilla, eden izmed treh njegovih lovskih psov. Iznenada se je psica vzinemirila, planila je proti nekemu grmu in Sante Bagatella je pričakoval, da bo iz grma prihitel zajec. Nameril je puško in čakal. Čakal je, toda iz grma ni bilo niti zajca niti Lille.

Stopil je h grmu, razgrnil šibje in zagledal pred seboj nekaj dni starega dolgovšča, ki je v zajčju rodu kdo ve zakaj postal sirota. Bagatella, sicer straten lovec, je odnesel zajčka domov, češ tako bo vsaj v miru poginil. Kot izkušen lovec je namreč vedel, da divji zajci poginejo, kakor hitro jih ujameti. Tedaj pa se je njegov 17-letni sin Tiziano domislil; vzel je kapalko, jo napolnil z mlačnim mlekom in zajček je začel sesati, čeprav to sprva nikakor ni šlo gladko.

Čež kake tri tedne je bil "Osvaldo," takšno ime so mu dali, že živahan dolgovščec, ki se je prekopiceval po kmečki kuhinji Bagatellovih. Vse je kazalo, da ga livade in dobrave prav nič ne mikajo. Toda nekega dopoldneva je izginil. Bagatellovi, ki so že močno navadili nanj in ga vzljubili, so bili vsi iz sebe. Toda zvečer, iskali so ga ves dan

PITTSBURGH, PA.**REAL ESTATE FOR SALE**

RICHLAND TOWNSHIP

2 BEDROOM STONE RANCH
BIRCH KITCHEN
1 ACRE
HILLTOP 3-2136

(94)

CASTLE SHANNON — St. Ann's Parish. Beautiful brick ranch, 3 years old, level lot nicely landscaped, storm and screen windows and doors, air conditioning unit. Near schools and transportation. For quick sale \$17,900. Only \$1600 down. Call owner Forest 4-0770. (92)

BRENTWOOD — Sylvester vicinity. Nice 6 room brick; finished attic; 2 car garage; double lot. 1 block from churches, schools, transportation. 11 fruit trees, also space for garden. Call Tuxedo 1-3753. (92)

MT. LEBANON — Old Virginia manor, Tudor English-type home. Exclusive neighborhood. Close to transportation, schools and churches. Owner LE 1-9669. (92)

— se je Osvaldo vrnil, skočil na mizo pred Tiziana, se postavil na zadnje tace in s slastjo pospravil skodelico mleka.

In tako se zdaj potem, ko se čez dan potepa po njivah in travnikih, vsak večer ob sedmih Osvaldo zmuzne skozi kovinsko mrežo in pride k Bagatellovem v hišo, da bi dobil svojo porcijsko mleka.

Zdaj tehta že preko dva kilograma in Tiziano bo moral kmalu razsiriti luknjò v mreži. Do prihodnjega avgusta se Osvaldo lahko veseli življenja v prostosti in v hiši Bagatellovih, nato pa bo spet dovoljen odstrel zajcev. Toda tedaj med lovcu ne bo Santa Bagatella, ker pravi, da ne bi rad spravil Osvalda s sveta.

Zmaj s Komodo

Zmaj s Komoda je ime, ki so ga dali tej živali domačini. V resnici pa mu je ime varanus komodoensis in pripadata družini kuščarjev. Ta žival ima krepke noge, krtek vrat in dolg rep. Telo ima pokrito z velikimi luskami in zanj je predvsem znaten dolg, ozek jezik, podoben kameleonovemu. Zmaj s Komodo je krvoželen, napadalen in — mesojedec.

Zmaj, ki ga je filmala ekipa Francoza Georges Borderon in katerega so naravoslovci našli že leta 1914 na Komodo, enem izmed otočkov v bližini Jave, je orjak med svojimi vrstniki in meri več kot 13 čevljev. Teh živali zdaj ne živi več kot nekaj sto in ker se jih domorodci zaradi njihove krivočlosti silno bojejo, jih je bilo zelo težko pridobiti do tega, da bi ekipo pomagali pri njem delu, medtem ko o lovnu ni bilo niti govora. Ta tudi ne bi prišel v poštov, zakaj varanu komodoensis je že dolgo časa pod zaščito naravoslovnih muzejev.

Z Jave so Borderon in njegovi tovariši prepeljali filmsko opremo, ki je tehtala okrog eno tono, na sampanu, značilnem čolnu, na ondotnih prebivalcev! Da bi prišli do živil, so se tehnički in snemalcem spremenili v bolničarje: domačine so zdravili s penicilinom, v zameno pa so dobivali hrano.

Borderon je moral živeti na tem otoku dve leti, preden je lahko spravil zmaja s Komodo pred objektive svojih kamer. Tako so nazadnje tri mesece zdržema bili na straži, da bi presenetili zmaja. V ta namen so izkopali v zemljo tri "bunkerje," iz katerih so moleli objektivi filmskih kamer, v bližini pa

so nastavili za vabo ubitega bivala. Ti trije "bunkerji" so bili med seboj povezani z radiotelefonom. Ko se je naposled varus približal kameram, so snežali snemali, snemali, da ja ne bi zamudili tega edinstvenega prizora.

Zmaj s Komodo je neposredno potomec velikih zaurov, zmajev, ki so strašili po naši Zemlji še v terciaru, ponekod morda še kasneje. Na njihov obstoju tudi v predelih Evrope spominjajo neštete zgodbe, pravljice in legende o borbi z majmi.

— Prvi most preko reke Mississippi so zgradili 1. 1853.

**V blag spomin**

DRUGE OBLETNICE SMRTI LJUBLJENEGA SOPROGA, SKRBNEGA OCETA IN STAREGA OCETA

Ludwig Lacijan

ki je zaspal v Gospodu dne 8. maja 1957

Mesec maj je spet v deželi, cvetočega maja razsipiše se kras, mi pa ne moremo biti veseli, ker je prežalosten mesec za nas.

Hladna zembla zdaj Te krije, v tihgom mirno zdaj spis sonce rumeno na grob Ti zdaj sije, v duhu po vedno z nami živiš.

Pa prišla bo ura, dan vstajenja, ko se združili spet bôdemo vsi in se pri Bogu tam veselili v rajskev veselju: nad zvezdami.

Tvoji žaluoči:

ANNA, soproga
MARY in PAULA KONCHAN,
hčerk
in VNUKA

Chicago, Illinois, 8. maja 1959.

**V blag spomin**

DRUGE OBLETNICE SMRTI LJUEGA SOPROGA, OCETA IN STAREGA OCETA

Kristina Urankar

Odsla je v večnost 10. maja 1954

Milivo-hitro pet je let,
od kar si zapuštila svet!

Spmemjanje se srečnih dni,
ko se živelia si med nami,
sedaj vse prazno je pri nas,
ne siši se Tvoj dobr glas

Sladko spavaj v tihem grobu,
v kraju večnega miru,
pa na nas ne pozabi,
v raju tam — nad zvezdami!

Tvoji žaluoči:

SOPROGA, HCERE, SINOV

Cleveland, Ohio, 8. maja 1959.

Odmivi na napoved vejnega cerkvenega zbra

Anglikanci so na splošno ugodno sprejeli napoved, da se bo prihodnjem vesoljni cerkveni zbor bavil predvsem z vprašanjem o zedinjenju ločenih kristjanov. Že dolgo časa si mnogi anglikanci želijo zbljanja s katoliško Cerkvio; seveda bo treba premostiti nešteto težav.

Neobičajna nogometna tekma

V Leamingtonu v Angliji je šest avtomobilskih izvoščkov na cesti igralo žogo, ko so čakali na potnike. Zagledalo jih je oko postave in vsak je moral plačati deset šilingov kazni. Končno pa so se še zedinili za nogometno tekmo med izvoščki in policijsko.

Kdo je pri tekmi zmagal, poročilo ne pove.

Uspešno zdravilo

Osebe, ki živijo skupaj in niso zakonito poročene, v mehiški vasi Xotitla kaznujejo s prisilnim delom do uredite njihovega zakona ali do ločitve. Zaposleni so kot pometaci, pismonože in podobno. Če bi za filmske zvezde in zvezdne uporabljali tako zdravilo, potem

verjetno ne bi dajali svetu takega pohujanja kakor doslej — ne sicer vsi, a mnogi.

— Obstaja preko 800 vrst in stopinj industrijskih maž.

Nove župnije v Rimu

Pokojni papež Pij XII. je opazil, da rimske prebivalstvo silno narašča. Zato se je zavzel za postavitev novih cerkv in ustanovitev novih župnij. Ko

je nastopal vlado leta 1939 je štel Rim le 1,200,000 prebivalcev, ob njegovi smrti pa okoli 2,000,000. Število župnij je poraslo od prvotnih 98 na — 190.

Oglajite v "Amer. Domovini"

**Potovanje in izleti - 1959
potniška pisarna A. Kollander****NA LADJAH:**27. MAJA — QUEEN ELIZABETH
29. JULIJA — QUEEN ELIZABETH**NA LETALIH:**

24. MAJA — KLM

31. MAJA — AIR FRANCE

30. JUNIJA — PAA in AIR FRANCE

22. JULIJA — PAA

10. AVGUSTA — KLM

Prijavnice pošljite na

August Kollander Travel Bureau

6419 St. Clair Ave.,

ali pa kličite za rezervacije: HE 1-4148

1904



1959

Naznanilo in Zahvala

Žalostnega in potrtega srca naznanjam vsem sorodnikom, prijateljem in znancem tužno vest, da je umrla naša ljubljena soproga, mati in babica.

URŠULA ČOPIĆ

Pokojnica je podlegla kruti zavratni bolezni rak u. Zatisnila je svoje blage oči dne 28. marca 1959. Starala je bila 54 let. V Ameriki je bivala 39 let. Rojena je bila leta 1904 v vasi Velike Brusnice pri Novem mestu.

Pogreb blage pokojnice se je vršil iz pogrebnega zavoda Jos. Zele & Sons na All Souls pokopališče, kjer smo jo položili k večnemu počitku.

Bila je članica društva 142 SNPJ, društva 22 SDZ, krožka št. 1 PS, št. 10 SŽZ, delničarka Slov. doma in Slov. del. doma.

V dolžnost si stejemo, da izrečemo globoko zahvalo vsem ki so položili tako krasne vence k njeni krsti. Ta dokaz vašega spoštovanja nam je bil v veliko uteho. Zahvalo naj prejmejo slednji:

Drenik Beverage, Copic's Bowling Team, The Wire Weavers & Apprentices, Tony in Josephine Bole, Mr. in Mrs. Louis Ivancič, Mr. in Mrs. Ivan Kotorac, Mr. Frank in Tina Jagodnik, Mr. in Mrs. John Asseg, Mr. in Mrs. Bob Benčič, Joe Kozar, družina Andrew Wasko, Slovenski dom, Mr. in Mrs. George Picha, Frank Pižmoht, Mr. in Mrs. Dan Alič, Mr. in Mrs. Anton Debevec, Josephine Zaman, Mary Zaman, Josephine Wilke, Frank Zaman, Mr. in Mrs. Anthony Zaman, Ben Pawlikowsky, Progresivne Slovenke št. 1, Dora Cornwell, Ann in Joe Hradsky, Marie Škufoča, Mr. in Mrs. Philip Hastings, Jennie Ambrožič, Jake Kauchiku, Frank Dolance, Frank Ucman, Frank in Louise Jagodnik, Mary Stampfel,

Mrs. Jennie Čeligoj, Mr. in Mrs. Karun, Mr. in Mrs. Stan Eržen, Mr. in Mrs. John Hrvatin, Mr. in Mrs. Tony Godina, Ann in Albin Samsa, John in Mary Lonchar, družina Bezek, družina Stanley Bizely, Mrs. Louise Roberts, Westmoreland Family, Mr. in Mrs. Louis Kraintz, Mr. in Mrs. Frank Homar, Sr., Collinwood Slovenke št. 22 SDZ, John Lukanc, Sr., John Lukanc, Jr., Mr. in Mrs. John Zauber, Mr. in Mrs. John Mihalich, Mr. in Mrs. Joe Malečkar, Mrs. Mary Kapel, Mayes Family, Mr. in Mrs. John Rožanc, Mr. in Mrs. Joe Makovec, Mr. in Mrs. Andy Božič, Mr. in Mrs. Frank Fatur in hči, Mr. in Mrs. Frank Zaller in sin, Mr. in Mrs. Norman Krens, Mrs. Jennie Bole, Edith in Anthony Jerman, Mr. Anton Kirn in družina, Charlie, Elsie, Carla in Alex Moze, Mr. in Mrs. A. Ashley, Mr. in Mrs. Steve Tomcik, Martha Scarlate, Irene Mestrovich, Mr. in Mrs. Leo Kapel in hči, Mr. in Mrs. John Močnik, Mr. in Mrs. Stanley Starman, The Wire Weavers Assn. Inc., Mr. in Mrs. Joe Hrvatin, društvo Mir št. 142 SNPJ in Mr. in Mrs. Dick Vaiko, Jerman družina. Če je kakšno ime izp ušeno, naj prizadeti oprostijo.

Dalje srčna hvala vsem, ki so darovali za maše in za zavetišče.

Hvala tudi Rev. Jagru za opravljene verske obrede.

Izkrena hvala vsem, ki so se prišli posloviti od pokojnice, ko je ležala na mrtvaškem odru, ter onim, ki so jo spremili na njeni zadnji poti. Enako hvala vsem, ki so na dan pogreba dali na razpolago svoje automobile.

Topla zahvala nosilcem krste in društvenim predstavnikom za lepe poslovilne besede, ki so nas gavile globoko v srce.

Globoka zahvala vsem za izraze sožalja, bodisi ustmeno ali pismeno, ter soseden in drugim, ki so nam ob smrti naše drage pokojnice kaj dobrega storili. Hvala tudi pogrebnemu zavodu za vzorno vodstvo pogreba in točno poslužbo.

A Ti, ljubljena soproga in skrbna mati, počivaj v miru in lahka naj Ti bo

Pegam in Lambergar

spisal dr. Fr. Detela

Na stolpu nad vhodom je stal beseda v grlu. Zdaj ni bil Gre poleg poveljnika opat, nejevoljen, da mu je izpodletela nakanca; in z bridkostjo je gledal, je videla prvikrat, oni mlade, kako mu padajo vojaki. Ko pa nič, v cigaru druščini je bila presevo se jeli umikati, se ga je potolil strah, da se ne bi zgodilo to, kar je nameraval Gregor. Ukazal je donesti na rob zidovja hlodov in kamenja, da bi se zvalilo na napadnike. Bolj in bolj so se bližali ti, oni na trdnjavi pa so čakali povelja, da sprožijo grmado. Tovariš je oponzoril Gregorja, kaj da se prizavljata; a tega je bila tako prevzela bojažljnost, da ni ne videl, ne slišal ničesar in le drlja, kjer so pod sklonjenim oblokom režala široka vrata.

Še kratek napor, in izvršen bil smeli naklep; a en miglaj, in zdržala je ob zidu težka kladiva, odkrenila kameniti grb nad vratni, odskočila na okrajku in polomila pod seboj konje in moštvo. Zmagovit krik se je razlegnil raz obzidje, napadnike pa je stresla groza, ko so videli pomendrane tovariše in čudili ječanje izmed razmesarjenih trupel. Krištofu Lambergarju se je stisnilo srce od bridkosti zaradi Gregorja, in ukazal je rešiti vsaj njegovo telo.

Priskočili so najpogumnejši vojaki, odvalili hlod in odnesli nezavednega. Nesli so ga v stanovanje, položili na posteljo in mu odprli šlem in oklep. Na blazino se jeagnila bleda glava, in mrtvi sta ležali roki ob truplu. Prestrašena je prihitela Tadjina mati in se krizala, ko ga je zagledala. Tekla je hčeri praviti, da je mrtev Gregor ali da umira, in prišla zopet, če bi mogla kaj pomagati. Taja pa je prebledelna, in zastala ji je

CHICAGO, ILL.

BUSINESS OPPORTUNITY

FOOD SHOP — Fully equipped, good neighborhood business, 7 days, adjacent 2 schools, large room in rear. Sell at sacrifice due to illness. Call Crawford 7-8247 after 4. (91)

TAVERN. — Established. Very good neighborhood business. Selling for other interests. For appointment call P.Rospect 8-9193 or P.Rospect 8-4645. (91)

RESTAURANT. — New equipment. Near Harlem - Irving Plaza. Call Jack at Gladstone 3-6804. — 7618 Irving Park. (91)

ROOMING HOUSE. — \$1500 down buys 7 unit brick rooming house; income \$300 per month plus income from parking lot. Automatic oil heat. Near Cubs Park. — \$16,800. Call CApitol 7-8577. (91)

GROCERY - MEAT MARKET. — A Money Maker! 348-50 W. 72nd St. Doing excellent business. Good lease. Double store. Fixtures and stock. Phone RAdcliffe 3-0095 except Sunday. (92)

LIQUOR store---tavern combination, plus one 8 and one 3 room apartment. Plenty of parking with 120 ft. frontage on Ogden Ave. in W. suburb. Very reasonable. Phone LYons 3-8272. (92)

TAVERN — Widow must sacrifice. Busy section, near transfer corner. Steady year round business. Established 15 years. 3461 Montrose or call INdependence 3-9849. (92)

RESTAURANT - TAVERN — Brick building, 11 sleeping rooms upstairs. Industrial district. Excellent business. Phone POrtsmouth 7-9675. (92)

seboj.

"Hvala bodi Bogu!" je vzduhnila Tajda; a oni je popravljala prav po eskulapsko svojo prognozo, češ, da umrje še tudi lahko. Tajda pa se je oklepalate mrvice upanja in si ni mogla mislit, da bi umrl Gregor; kar so sploh mladi ljudje brzo v brez pravih vzrokov menjavajo misli in čuvstva. Koliko se je bila prej hudovala Tajda, koliko si je bila napravila nepotrebnega dela, ko se je odpravljala iz Gornjega grada! Zdaj je bilo treba zopet odklepati skrinje, razvezavati zavoje in razkladati pospravljeni robo; zakaj takšnega vendar ne moreta ostavljati Gregorija, zlasti ko jima je Krištof Lambergar tako načkal, da naj mu skrbno strežen.

XII.

Gorje, kdor nima doma, Kdor ni nikjer sam svoj gospod.

S. Jenko.

Gregorjeva nesreča je bila hud udarec za poveljnika, a ni mu vzela poguma. Zanašal se Brez varuha sta v oblasti siroje, da se mu vendar posreči kak vih vojakov. O da ni Bog ponaklep, preden zapade večji klic njega s tega sveta preden sneg. Posvetoval se je pridno s je doživel to bridkost! Prosil je častniki, pazil strogo, da so bili bil da naj ga pusti v sovražni vojaki pripravljeni odbiti vsak tabor a ni se mu dovolilo. Dan napad, in da se je redno dovažal na dan je hodil gledati na obziv.

"Stok ne pomaga nič", je menil star vojak, ki je otipaval Gregorja. "Pripravita rajši povojev in desčic, da mu naravnano zdrobljeno nogo. Nemara je še živ". In razlagal je, da je padel Gregor na oglu tük odnadvaca, tako da ga ni zadel hlod z vso težo. Mati je skrbna tekala semterja in pripravljala potrebeni reči; Tajda pa je bila tako zmešana, da ni bila za nobeno rabo. V tedanjih časih, ko še ni bilo toliko zdravnikov po svetu, so morali ljudje bolj sami skrbeti za svoje zdravje.

Potreba jih je učila spoznavati zdravilna zelišča in teorijo, je nameščala izkušnja. Spretno so si obvezavali vojaki rane in uravnovali zlomljene ude. Tudi za bradatega samouka, ki se je sukral pri Gregorjevi postelji, ni bil to prvi zanimivi slučaj. Po njegovih pametih bi se imel bolnik kmalu zavedeti; zakaj kolikor je on spoznal, je imel le nogo zdrobljeno, udarec na glavo pa ga je bil omotil, a ni prebil črepine. Brizgnil mu je vode v obraz, in Gregor je odprl motne oči, in mrtvaška bledoba je ginila s trudnega obličja. A kmalu je zaspal zopet, dokler ga niso zdramile bolečine v nogi, ki so mu izvile zamolkel stok iz krepkih prsi.

"Ne bo še umrl", je zagordnil vojak, zadovoljen sam s

CHICAGO, ILL.

REAL ESTATE FOR SALE

ARLINGTON HEIGHTS

By owner. California Redwood ranch, 3 bedrooms. Combination living room. Stainless steel kitchen. Washer, dryer, tile bath. Hot water baseboard heat. Aluminum storms, screens, gutters. Closed breezeway, garage. Easily expandable. Lot 100 x 200 feet. \$17,600. Phone LHigh 7-0677. (91)

7 ROOM MODERN BRICK HOME—Country Club privileges. W. to W., stone fireplace, built-in oven and range, ceramic tile kitchen and 1½, full basement, 2 car garage. Storms, screens, 7 closets. Fully landscaped, low taxes. Reasonable. Call owner DU 1-2271. (92)

SKOKIE — 7 room, 3 bedroom ranch, family room suitable conversion to bedroom, Wall to wall carpeting 4 main rooms. Many extras. Phone ORchard 3-6141. (92)

BY OWNER — 6 room, 3 bedroom brick Georgian. Large living room, separate dining room, dry basement, gas heat, fenced yard, excellent location, schools, etc. Only \$21,500. Call Fillmore 5-4224. (91)

WOOD DALE — Elmwood Avenue. Attractive 4 room cottage; expandable. Large corner lot. Joining lot available. 2 car new garage. Near schools, bus, trains. Large yard, shrubbery. Immediate possession. Phone POrter 6-2107. (92)

živež iz bližnjih vasi. Seveda so morali hodiči vojaki ponj vedno dalje; in zdaj pa zdaj ni bilo več nazaj kake čete, ker so jo bili pobili razjarjeni kmetje. Strahoma je kmalu videl Lambergar, kako se bliža dan, ko se ne bude mogel več držati pred samostanom.

V samostanu pa, kjer so imeli vsega zadost, so bili židane volje in so se posmehovali lahkomselnim oblegalcem. Le enega izmed menihov je trla bridka žalost, patra Benedikta. Uresničile so se bile njegove slutnje, in prepričan je bil da se bliža konec gornjegrajskega samostanu. Prva zmota je bila vrgla voz iz pravega tira in ga obrnila k prepadu; zaslepljeni voznik pa pogarija brezskrbno ker meni da je na pravem potu.

"Božja volja mora biti tako" si je dejal vdano in čakal tistega dne ko pridere sovražnik in ga prežene iz ljubega doma. A to ga ni tolikanj žalilo; huje mu je delo da je zadelo vojna šiba nedolžne kmete in v največjih skrbeh je bil zaradi sestre in Tajde.

ker se mu je bilo sanjalo, da klopnik Gašpar. Nič manj ko od bele nedelje je že pil na kredito da brezvestni človek, in na največjem sodu že ni imel več prostora njegov račun. In ta goba! čim bolj je bil suh, tem znosno oblastni in prešerni. A mu je gorka spodbidi! Toda kaj še! Tolazila so ga, da naj počaka, da bodo temeni cesarski; njemu pa se je milo storilo in kimal je, da bo do najbrž o svetem nikoli. Tako je počakal začeli zabavljati. Kdo bi to prenašal? Tomaž je na veselje materi in stricu a z njo vred so zrasle skrbi. Kaj je pomagalo stricu če so mu samosvestno začeli vsebovati bratje da ne mine medecin in ne bodo nobenega cesarskega moža več v Gornjem gradu! On je odkimal veljeven, da so ga milovali reveža, ki tako malo umeje o vojnih rečeh.

Tako je malo pa je umel tudi o tedanjih strategiki in taktiki strasni miroljub, krčmar Tomaž; zato tudi on niti besedice ni veljal bahatim vojkom; in tudi nijemu so počasi tekli dnevi bridkega strahu; in nočnega mireja, da se mu vendar posreči kak vih vojakov. O da ni Bog ponaklep, preden zapade večji klic njega s tega sveta preden sneg. Posvetoval se je pridno s je doživel to bridkost! Prosil je častniki, pazil strogo, da so bili bil da naj ga pusti v sovražni vojaki pripravljeni odbiti vsak tabor a ni se mu dovolilo. Dan napad, in da se je redno dovažal na dan je hodil gledati na obziv.

DR. ZUPNIK
ZOBOZDRAVNIK
1181 St. Clair Ave., vstop na E. 62 St.
Uradne ure: 9:30 zl. do 7 zl.
Prijave nenotrebne
Nad North American banko

MATERINSKI DAN je v nedeljo!

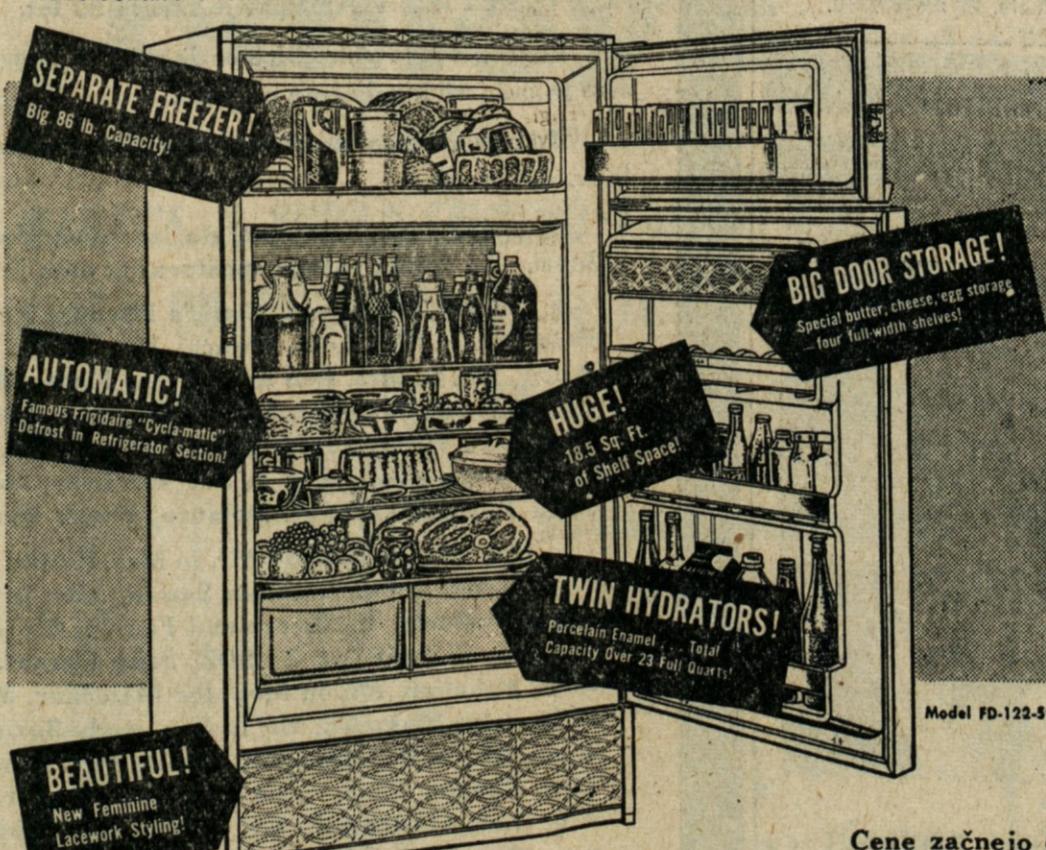
ZATO OSREČITE VAŠO MAMO Z NOVIM
FRIGIDAIRE DOUBLE-DOOR HLADILNIKOM!

Cene začnejo od \$189.95

POHITITE IN SI GA OGLEJTE SEDAJ!
ČE GA KUPITE, VAM GA TAKOJ DOSTAVIMO NA DOM!

GIANT FRIGIDAIRE "SPECIAL" GOLD CROWN VALUE!

1959 Feature-Packed 12.2 cu. ft. 2-DOOR REFRIGERATOR-FREEZER COMBINATION



Model FD-122-S9

FOR
Freedom
AND
Justice...

AMERIŠKA DOMOVINA

AMERICAN HOME

AMERICAN IN SPIRIT
FOREIGN IN LANGUAGE ONLY

"How could a date have seemed so important?"

When your mind's not on your driving, you're dangerous! Your car can't think. That's your department—the driver's. So think about this. When your mind is on anything else but your driving, anything can happen—including an accident! Last year, nearly 37,000 Americans died on our highways. Many might still be alive if they or others had kept their minds on the road. So stay alert—and stay alive!



Where traffic laws are strictly enforced, deaths go DOWN!

Published in an effort to save lives, in cooperation with the National Safety Council and The Advertising Council.



UNDENED NEWS FROM OUR HOME FRONT

★ Mrs. Julia Zirovnik of 14919 Hale Ave., has returned home from the hospital and wishes to thank all who visited her or sent her gifts or cards. Visitor are welcome at home.

★ Recent departures for Slovenia on the ship "Liberte" were: Mr. and Mrs. Frank Ropret, Mrs. Angela Ogrin, Mrs. Mary Strukelj, Mr. John Peitz and Mr. Joe Fidel. All necessary details for the trip were arranged by the Kollander Travel Bureau.

★ Anton Schubel, well known singer and teacher, reached his 60th birthday on April 26th. Members of Glasbena Matica, Sloven, Tri- and Branch No. 2 SNPJ surprised him with a birthday party and a TV set. Congratulations and best wishes for many more years of happy birthdays.

★ Felix Drenik of 952 E. 237 St., was taken to Euclid-Glenview Hospital to undergo the fourth operation since January. We wish him a speedy recovery.

★ Mrs. Mary Luznar of 5425 Burton Rd., North Olmsted, Ohio, was taken to Bayview Hospital, 23200 Lake Rd. Wishing her a fast recovery.

Joseph Okorn of E. 68 St., has returned home from the hospital and wishes to express his thanks to all who visited him or sent gifts or cards. Also expressing thanks is his wife, Frances, who broke her hand, for all the help and kindness shown to her.

★ Mary Lausche, Mary Skebe, Mary Hrovat and Bob Pender left for a vacation in Tampa, Fla., where they will be the guests of Rudy Zabak and his wife, who have a tavern and resort in Florida.

★ Mrs. Josephine Zivoder of 1068 E. 67 St., celebrated her 84th birthday last week. Congratulations and wishes for many more happy and healthy birthdays.

★ Miss Iva Knays arrived recently from Yugoslavia for a visit with her aunt, Mrs. Frances Hitt of 1234 E. 172 St. Welcome The trip was arranged by the Kollander Bureau.

★ Via the SAS Airline Frank Jas arrived from Yugoslavia to stay with his brother, Ivan Jas, 5620 W. Mineral St., West Allis, 14, Wis., and via TWA Airline Miss Toncka Turk came to her uncle, Frank Matko, 19831 Meredith Ave., Euclid. Anton Klanca of 1084 E. 67 St., flew to Klancar of Slovenia. All details for these trips were taken care of by the Bleed Travel Service.

★ Bozidar Jakac, well known Yugoslav artist, is returning home this week. He was here almost a year and during that time he painted a number of portraits.

★ Mrs. Jennie Strnad of 1415 E. 51 St., has returned home from the hospital and wishes to thank ev-

SHORTS on SPORTS

All-Stars May Play Two Games:

The chances are very good that the major league all-star baseball teams will play two game series in the future, and possibly two games this year with an interval of several weeks. The series would be played during one schedule break, with each game in a different section of the country. This proposal was made to the Major League Executive Council by Robin Roberts, Phillies pitcher and National League player representative, with the approval of Eddie Yost, who is American League representative on the Pension Committee. The Council took to the idea at once and unanimously agreed to recommend its adoption by the Major League Clubs.

Sugar Loses Crown:

The National Boxing Ass'n. has now vacated Sugar Ray Robinson's world middleweight championship because of his failure to defend it as required, NBA President Dr. Ward Wyllie announced. He then announced that the NBA would recognize as new champion the winner of a fight between former titleholder Carmen Basilio of Chittenango, N.Y., and Gene Fuller of West Jordan, Utah. He added that the Basilio - Fuller victor would be required to defend within 90 days against a challenger selected by NBA, which may be Spider Webb of Chicago, who is rated 3rd among 160-pound contenders.

Veeck's Luck:

Bill Veeck has been lavishing prizes on White Sox fans with some odd results. Examples: The guy who won 1000 frankfurters turned out to be a Cub fan; a lad too young to smoke won 1000 cigars; a prohibitionist won 1000 cans of beer and refused to claim the prize.

No Hockey Fans:

Only 1500 fans turned out to watch the Boston Bruins and New York Rangers play the first hockey game in London since the pre-war days. There was some interest outside however. Some 8500 of John Bull's finest boycotted the contest because of a hike in admission prices incidentally, Boston won, 7-5.

Tigers Hold Tryouts:

Former Cleveland Indian pitcher Steve Gromek, now a scout for the Detroit Tigers, will lead a team of six Detroit Tiger scouts in conducting a Detroit Tiger tryout camp at Scott Field in Toledo, July 9-11.

Red Cross Issues Ten Commandments of Swimming

Red Cross Water Safety Service, which has taught swimming life-saving skills since 1914, once again reminds swimmers of 10 basic rules to follow in and around the water. They are:

1—Wait at least 1½ hours after eating before entering a pool.

2—Don't swim if suffering from colds, earaches or other illnesses.

3—Don't dive into shallow or unknown waters. Make sure no one is in your way.

4—Never swim alone and use only properly supervised areas.

5—Don't attempt more than your physical condition allows—the water pays no attention to brag-garts.

6—Don't be a show-off! Avoid wrestling on docks or decks of pools. Don't push people into the water. Avoid ducking.

7—if you can't swim, stay in shallow water. Don't venture into deeper water until you are an expert.

8—Avoid sunburn, fatigue or chilling. Take proper precautions before going in for an early morning dip.

9—Know your swimming abilities, then stay within your limits.

10—Obey regulations set up by your local pool or lake authorities.

Here in Cleveland, an experienced Red Cross Staff and volunteer corps will soon begin instructing classes in seven basic water safety skills. They are: Beginner, Intermediate, Swimmer and Advanced Swimmer courses; also, Junior Life Saving, Water Safety Aide and Senior Life-Saving.

Persons who complete all courses successfully may qualify as Life Saving and Water Safety instructors.

For information about safety rules, Call Red Cross Safety Services (Superior 1-1800).

Not Then

"Were you nervous when George proposed?"

"No, dear. That's when I stopped being nervous."

This one year tax levy of .07 mills will save the small home owners in the City of Euclid thousands of dollars.

Wins in East Ohio Gas Contest

MRS. NANCY CHAPIN

From the Indian Teepee

There are many heroes in the Cleveland Indians' rush from the barrier in the 1959 American League pennant race but the fair-haired boy of the Tribe fans this past weekend has been Tito Francona whose 10th inning homer with two mates on base Friday night enabled the Indians to dump the New York Yankees in their series opener.

Tito's Frank Merriwell blast brought forth from the assembled 36,632 fans hoops and hollers that hadn't been heard in the Stadium in many a year. It marked the second straight Friday night in the hero's role for the stocky Francona who hails from Aliquippa, Pa. His bases loaded single against Chicago on April 24 climaxed a rally that enabled the team to overcome a three run deficit.

Tito's record as a pinch hitter to date shows two singles, a homer and a sacrifice fly in six trips to the plate plus three runs batted in. His ability to come from the bench in clutch situations is certainly one of the highlights of Cleveland's victory drive.

Francona's performance is not only gratifying to Tribe fans but to General Manager Frank Lane whose acquisition of Francona from Detroit for Larry Doby in late March drew the lone criticism of any of his Cleveland deals.

Lane had always admired Francona's ability since Francona had come to the American League in 1956 when, as a freshman with Baltimore, he appeared in 139 games and hit .258, driving in 57 runs and hitting nine homers.

As a matter of record, Lane was not the only club official to admire Francona since former Tribe General Manager Hank Greenberg had made efforts to secure him from Baltimore. Most observers felt that Francona, on the basis of his initial season in the majors, was a likely looking prospect.

She is also a Girl Scout counselor, an assistant instructor at Cumberland Pool, a member of the St. Martin's Guild, and a member of the Roosevelt and Coventry PTA organization.

A native Clevelander, she went to Cleveland Heights High School, and attended Ohio University at college, she was a member of Alpha Xi Delta sorority.

Her husband, Sidney, is employed in the financial department of the Reliance Electric and Engineering Co.

The Chapins have four children: Margie, 14; Sally, 11; Doug, 10, and Andrew, 6.

The Euclid Scene

By MICHAEL BOICH

The Euclid City Council met Monday night to raise the Mayor's salary to \$18,000.00, effective January 1, 1959. The vote was 6-2 with Councilmen Edward Eckart and Max Gerl opposing. Councilman Eckart stated that this salary increase should go into committee for study, since at the last Finance Committee meeting on April 25, 1959, Mr. Baldwin, Finance Director, stressed the need to find the income to pay for the wage increase just passed and any other jobs to be created. The City Administration, has on numerous times, stressed economy and since the Mayor has stated in the Police and Firemen wage talks, monies must be secured before he would go along with any increase.

Francona's efforts to date have not exactly gone unrewarded because Lane forwarded a \$100 check to Francona's infant son born April 22 following Francona's hit against the White Sox. And his homer against the Yankees enriched young Terry Jon Francona another \$250.

Mrs. Francona and the baby are now in Aberdeen, South Dakota where the Franconas make their home. Tito met his wife there in 1953 when he was playing with Aberdeen of the Class C Northern League.

Scensible Light

Spray your light bulbs with a shower of fragrance from an aerosol container of cologne or toilet water. The heat of the bulbs will waft the scent upward when you turn on the lamp and your room will be subtly scented.

Hazardous Duty

The postmaster of Rio de Janeiro was unimpressed by the recent report of a retiring U.S. mailman that he had been bitten by dogs 10 times during his career.

"Our rural carriers are often bitten by jaguars," said Angelico Loureiro.

Careless

Coed: "I must tell you that Jackie pinned me last night."

Another: "I'm not surprised. When I turned him down last week he said he didn't care what happened to him."

MOTHER'S DAY

Mothers do the nicest things
All year, day in, day out—
Thoughtful, helpful, little things
They don't say much about;
They understand no matter what
And always love you, too,
So tell her you'll make every day
A Happy Mother's Day!

**Card Party**

St. Vitus Dad's and Boosters Club is holding a card party tomorrow, Sat., May 9th at the new St. Vitus Auditorium at 7:30 p.m. Table and door gifts will be given.

Committee

**The Bells of St. Mary's**

preciated. The articles are to be labeled and brought in May to school or the P.T.U. meeting held May 14. Our RAG BAG DRIVE is still on Deadline is sometime in May. You may get your empty bags, as many as you wish from Mrs. Edward Kramm, who is chairman. Fill them up with any kind of clean rags and return to Mrs. Edward Kramm, who lives at 723 E. 156 St. It's located across the street from the school. If you have any questions concerning the Rag Drive, please call MU 1-4712.

The St. Mary's P.T.U. wishes to express its thanks to Mrs. Edward Kocin and Mrs. James Major, their committee, and all who made the Spaghetti Dinner a success. MRS. FRANK DUSA, Cor. Sec'y. — MU 1-734

United Appeal Is Very Grateful

Sometimes the leg with a brace responds to command. Almost wasn't required to use the services of a highly trained speech therapist so the he or she can be taught words... however long and difficult the training.

The secret, of course, is in that "almost". For cerebral palsy IS an "almost" condition. Every 53 minutes, according to statistics compiled by the United Appeal Red Feather agency, United Cerebral Palsy, Inc., 2141 Overlook Rd., Cleveland, a cerebral palsied child is born.

Every 53 minutes... somehow... somewhere... and accident at birth cuts off oxygen to the child's brain... just a very few minutes, but it is enough. The actual resultant damage is to the brain, but the brain controls arm, leg and speech movements which are the marks of involvement of the typical C.P. child.

And yet, the child almost was perfectly normal. Almost wasn't required to wear the braces which aid so much in training the child to use the leg which only partially

Quite a Trick

"What are you doing out of bed?" father called up the stairs.

Pause — then a small voice: "I just got out to tuck myself in. Daddy."

Reporting from Washington

FRANCES P. BOLTON • Congressman, 22nd District, Ohio
450 HOUSE OFFICE BUILDING, WASHINGTON 25, D. C.

REPUBLICANS PROPOSE TAX RELIEF FOR SMALL BUSINESS. Small business, which represents the base on which our entire economy rests, would receive substantial tax relief through a bill (H.R. 6501) introduced by Representative McCullagh of Ohio and other Republican Members of the House Small Business Committee. This legislation is primarily designed to overcome the difficulties encountered in small business efforts to grow, expand, and modernize. To accomplish this purpose the bill proposed that small concerns (proprietorships, partnerships, and corporations) whose taxable income is not over \$10,000 may deduct up to 50 per cent of such income for modernization and expansion purposes. Larger firms with a taxable income of \$150,000 could deduct up to \$33,500 for this purpose. The same deductions would apply to family-sized farms and farmers.

Favorable action on this legislation should be extremely helpful in providing the means by which our small business institutions may grow and expand on a sound and constructive basis.

FEDERAL EMPLOYEE SUGGESTIONS SAVE MONEY FOR TAXPAYERS

According to the Civil Service Commission's 1958 Annual Report, Federal employee suggestions last year for increased efficiency and economy in government resulted in "\$120,508,708 in measurable benefits plus important intangible benefits such as better service, higher quality, better use of manpower, and higher productivity." Of the almost 333,000 employee suggestions submitted last year, 86,000 or approximately one out of four, were adopted. Federal workers received cash awards amounting to \$10,829,804 for suggestions put into effect.

Roster of Officers of Lodges and Clubs

OUR LADY OF FATIMA SOCIETY NO. 255 KSKJ

Spiritual Advisor Rev. Vir Cimperman, President Emil F. Trunk Vice President Tony Komorowski Secretary - Treasurer Josephine Trunk, 18008 Schenley Ave., IV-1-5004. Recording Sec'y Mary Komorowski. Auditors: Frances Homovc, Rose Lausin, Millie Jerse. Sergeant-at-Arms Joseph Lau in. Athletics Sports Director: Bill Jansa (men); Women's and Children's Activities: Mrs. Victoria Faletic. Directors' Assistant Mary Jane Turk. Entertainment Chairman, Antonette Celestnik. Meetings are held every second Wednesday at St. Vitus School, Panel Room, at 8:00 p.m. All Slovenian doctors in greater Cleveland area to examine prospective members.

ST. VITUS MOTHERS, CLUB P-T UNIT 1958-59

Moderator Rev. Louis B. Baznik, President Mrs. Frank Kern, Vice President Mrs. Albin Petelin, Corresponding Secretary Mrs. Stanley Zabka, Treasurer Mrs. Frank Gotic, Recording Secretary Mrs. John Marincek.

Regular meetings every first Wednesday in the St. Vitus Church Hall.

LADIES AUX. C. W. V. ST. LAWRENCE POST NO. 553

President LaVern Mackowski, 1st vice president Ann Tratter, 2nd

PAYDAY SAVING PAYS



On your next payday, try this: Cash your paycheck here, leaving part of it in your savings account here. Paycheck-cashing service is available without charge for our savings customers. Do this every payday and see how your account builds up, with the help of good earnings added twice yearly. Savings here are insured up to \$10,000.

Current Rate **3 1/2%** on Savings

Accounts insured to \$10,000

S.T. CLAIR SAVINGS AND LOAN COMPANY
818 E. 185 St. - 6235 St. Clair Ave.
25000 Euclid Ave.

SUMMER COURSES IN NURSING AT W.R.U.

Courses leading to bachelor and master degrees during the 1959 summer sessions which begin June 22nd, are being offered at Western Reserve. The programs for graduate nurses are designed to prepare registered nurses for increased responsibilities in the field of nursing service and nursing education. For further information contact the Director of Admission, Western Reserve University, 2040 Adelbert Road, Cleveand 6, Ohio.

CIVIL SERVICE EXAM FOR MILITARY ACADEMIES

Preliminary Civil Service examinations for the Service Academies will be held in Cleveland on July 13, 1959. Twenty-second District boys who wish to take the competitive examinations should make application by writing to me at Room 50, House Office Building, Washington 25, D. C. as soon as possible. It is on the basis of these examinations that I will make the appointments to the Academies of those who will enter in June, 1960. Any boys who are residents of the 22nd District are eligible if they will complete their high school work in June 1960 or before, and will have reached their 17th but not their 22nd birthday by July 1, 1960.

MORE HOMES FOR VETERANS

Figures from the Veterans Administration report a rise in new construction of veterans' dwellings. There was an increase of 58.3 per cent in March over February of this year. Requests for appraisals of proposed homes rose 10.5 per cent and of existing housing 17.9 per cent.

vice president Albie Zeleznik, 3rd vice president Eleanor Ferance, secretary Rosemary Pozarelli, 13104 Oak Rd., Garfield Heights, O., Tel.: LU 1-0987, treasurer Jean Brice. Meetings are held on the last Wednesday of each month at Slovenian National Home, 3563 E. 90 St., off Union Ave.

ST. VITUS POST 1655. CATHOLIC WAR VETERANS

Chaplain: Rev. Louis B. Baznik, Commander: Albert L. Meglich, Adjutant: Bernard Collingwood, VU-1694; treasurer: Robert Mills.

Meetings are held every third Tuesday each month in Room 18 of St. Vitus School.

Purpose: To guard the rights and privileges of veterans, protect our freedom, defend our Faith, help our sick and disabled, care for the widows and orphans, assist those in need in youth activities, promote Americanism and Catholic Action, and to offer Catholic veterans an opportunity to band together for social and athletic activities.

AMERICAN SLOVENE CLUB

President: Miss Anne Millavee, Vice President: Mrs. John Kobe, Treasurer: Mrs. Frank Shubenick, Recording Secretary: Miss Helen Levstick, Corresponding Secretary: Mrs. Frank Vegal, 5222 Thornbury, HI 2-4203. Mrs. James F. Lincoln, 19715 North Park Blvd., YE 2-1118, Newsletter Editor. Meetings every first Monday at American Legion Hall, E. 62nd and St. Clair Ave.

ST. MARY'S COLLINWOOD P-T UNIT 1957-58

Spiritual Advisor, Rev. Matthias A. Jager, Honorary President, Sister M. Andrew; Pres. Mrs. Louis Somrak; Vice-Pres., Mrs. Frank Smolko; Rec-Sec'y, Mrs. John Spilar; Treasurer, Mrs. Dan Pavsek; Corresponding Secretary, Mrs. Frank A. Dusa.

Regular meetings will be held on the second Thursday of each month in the Study Club Room (St. Mary's) unless otherwise specified.

COMMUNITY WELFARE CLUB

Mrs. John L. Mihelich, president; Mrs. Josephine Haffner, vice president; Mrs. Nettie Modic, secretary, 18320 Edgerton Ave., IV-1-7652; Mrs. Emma Gregorich, treasurer. Trustees: Mrs. Johanna Mervar, Mrs. Rose Skoda, Mrs. Johanna Gornik, Mrs. Josephine Posch.

Meetings every 1st Tuesday of the month at Mrs. Pauline Stampfle's Home — 6108 St. Clair Ave. at 8:00 p.m.

ST. LAWRENCE POST NO. 553 CATHOLIC WAR VETERANS

Commander Edward Skufca, 3532 E. 78th St., BR 1-5135; Adjutant John Wolff, 3862 E. 57th St., MI 1-8371; Treasurer Anthony Pozarelli, 13104 OOAK Ave., Garfield Hts., LU 1-0987; Chaplain Rev. Francis Baraga, 3547 E. 80th St.; Membership Sam Torchia, 10410 Prince Ave., DI 1-0380.

Meetings 1st Monday of every month at Slovenian National Home, 3563 E. 80th St., off Union Ave. A Catholic Veterans organization for God, Country and Home.

Former Typist

"I'm Mr. Hayne's wife," announced a visitor to an office.

"I'm Mr. Haynes' secretary," said the pretty typist who had greeted her.

"Oh, were you?" said the wife.

The Carpenter of Nazareth

America today is a working man's world. The great majority of citizens is made up of people who work for a living in one way or another and the leisure class is relatively small. Children are trained from the first grade on so that they may take their places later on in the world of work. Everyone knows these facts and meets with evidence of them every day, but all too few ever think of work as anything more than a way to be on some payroll, a way to keep the children in shoes, the wife in hats, the grocery bills paid, and maybe save up a little on the side. It is really true that most people think of work simply as work.

St. Joseph was a humble manual laborer. The Church put him before us as an example in this capacity by instituting an extra feast day in his honor: the feast of St. Joseph the Worker, on May 1. We can learn many lessons from this bread-winner who came home every night with hard, rough hands, the fatigue of a hard day, and a song in his heart. He had a purpose in his life's work over and above that of earning. He worked directly for God. His every task was supernaturalized by love. By our good intention and morning offering, we too offer our work to God.

The foster-father of Jesus must have been very conscientious. One cannot imagine that he would ever give a customer work or material of an inferior quality. He could not have faced his foster Son or his beloved wife if he did not have that feeling of self-respect that comes from sincere honesty.

Too often we think of this saint of the workbench as a very serious individual, but I am sure that he often burst into jolly laughter when something funny happened at the shop or someone told him an amusing story. I like to picture him taking these stories home to share with Jesus and Mary. The very circumstances of his life were enough to make him happier than any mortal ever was. He had the Son of God for his charge and the Queen of Heaven and Earth for his spouse.

I can picture him humming over the work he was doing. Of course, he had worries. He was exceeding- ly poor. His tools may not have been the best. Perhaps an angry customer upset him sometimes. He had apprehensions about the future of Jesus. But in simple and humble trust, St. Joseph went on humming and working. He had faith.

Thru him, God has raised labor to the dignity it should possess. We, too, can learn from this sublime example of St. Joseph how to supernaturalize our work.

—

PEDESTRIANS

WAIT FOR THE GREEN

SAFETY • SAFETY • SAFETY



THIS . . .

	Calories	Protein Grams
Orange juice	54	1.0
Cereal, 1 oz.	104	3.1
(dry weight)		
Milk, Nonfat		
1/2 cup-cereal	44	4.3
1 cup-beverage	87	8.6
Toast, enriched	95	3.0
Butter,	1 teaspoon	.33
		.00
	417	20.0

Catholic Women Meet Thursday

The May 14th meeting of the Catholic Federation of Women's Clubs will be devoted to Youth and Missions. Archbishop Edward F. Hoban will be special guest at the luncheon in the Higbee auditorium at 12 noon, and will be introduced by Rev. Msgr. Frederick B. Mohan, Federation Moderator. Mrs. Leo W. Wolfgram will preside over the meeting and introduce the principal speaker, the Very Rev. Msgr. Thomas C. Corrigan, whose topic will be "You and Youth." Msgr. Corrigan has long been active in youth work and at present is Diocesan Director of Catholic Youth, Associate Director of Youth for the Archdiocese of Cincinnati, and member of the Executive Board of the Greater Cleveland Council of the Boy Scouts of America. The program also will include installation of officers for the coming year and a talk by Msgr. Mohan on the importance of missions to the life of the church.

St. Joseph was a humble manual laborer. The Church put him before us as an example in this capacity by instituting an extra feast day in his honor: the feast of St. Joseph the Worker, on May 1. We can learn many lessons from this bread-winner who came home every night with hard, rough hands, the fatigue of a hard day, and a song in his heart.

He had a purpose in his life's work over and above that of earning. He worked directly for God. His every task was supernaturalized by love. By our good intention and morning offering, we too offer our work to God.

The morning meeting at 10:30 in the Higbee Lounge, under the direction of Mrs. Leroy Scott, will feature a panel discussion of missions, by Mrs. Claude Capuano, Missions Chairman, assisted by Mrs. Bob Bennett of the St. Francis Xavier Ass'n, Mrs. Michael Ollie of the Little Flower Mission Circles and Mrs. H. M. Hildebrandt of the Maryknoll Guild. Mrs. Frank J. Kastelic and Mrs. A. J. Gagliardi, Youth Co-chairmen, have arranged for a one-act play "The Happy Journey to Camden and Trenton," to be presented by the CYO of St. Mary's, Mentor, Ohio. The play was moderated by Rev. Eugene Perme, and participating will be Mary Jude Lechowick, Dan Buckley, Jackie Shuart, David Baker, William Schwander and Ellen Ticknor.

Barle, Joseph — Husband of Frances (nee Arko), father of Richard, Carol, brother of Mary Graden, Frances Adler, Sophie Privatich, Res. at 3605 E. 105 St.

Bennett, Leonard J. — Brother of Sister Mary Leonard, C.S.J. (New Bern, N.C.) and Helen Bennett, Res. at 849 E. 93 St.

Dugan (Dujan), Peter — Father of Rose Brodnick, John, Res. at 999 E. 76 St.

Gartoza, Ursula (nee Bizovicar) — Mother of Frank, Jennie Zoha, John, Frances Lepne, Res. at 938 E. 70 St.

Karapandzic, Milovan — 4-year-old son of Mr. and Mrs. Borivoje Karapandzic, brother of four, Res. at 7104 lawn Ave.

Kuhel, Joseph — Brother of Tony, John, Frank, Edward, Mrs. Josephine Cimperman, Mrs. Anna Brencic, Molly Kuhel, Res. at 17734 Delavan Rd.

Sodnikar, Anton — Husband of Rose (nee Smole), brother of John, half-brother of Jacob Belec, Mary Zibelnik, Res. at 5430 Stanard Ave.

Strelak, George — Brother of Mrs. Jennie Sternad, Joseph, also Stanley, Frances Per (Europe). Residence at 694 E. 152 St.

Wapotich (Wick), Charles — Husband of Jennie (nee Krebel), father of Charles Jr., brother of Anton, also Frank (Europe). Res. at 19071 Renwood Ave.

Yurkovich, Michael — Husband of Helen (nee Gozdanovich), father of Mrs. Mary Dragas, Mrs. Caroline Tiedman, Mrs. Emelie Kolka, Res. at 436 E. 152 St.

—

Rich's Auto Body Shop

Red Cross Gives Rules For Safe Boating

The boating season is just a few weeks away.

Thousands of Greater Clevelanders are repainting old hulls and tuning up their motors for another summer of enjoyment on Lake Erie.

Red Cross Water Safety experts have also been busy preparing literature stressing the "safety" angle of boating. Here are some basic rules boat operators should follow in order to protect the lives of their passengers:

1) Check weather conditions before leaving the pier.

2) Don't overload a boat. A wise rule is one person to a seat.

3) Keep the weight low. Don't stand up or rock a boat at any time.

4) Wear an approved life-jacket if you can't swim.

5) If a storm threatens, head for shore.

6) Avoid rapids and other dangerous areas.

7) Be considerate of the safety of others.

8) Be cautious with matches and cigarettes, especially when refueling outboard motors.

9) If your boat capsizes, stay with it. Wooden boats, canoes and metal ones with good air tanks don't sink.

10) Before setting foot in a boat, enroll in a free Red Cross swimming or small craft course.

Anyone wanting further information about boating rules or courses should call Red Cross Safety Services, Superior 1-1800.

Your Social Security

The Social Security Administration says that many parents of workers who have died could qualify for dependent parent's benefits if they would make a claim. If you are receiving at least one-half of your support from a working son or daughter at the time of his or her death, contact your social security office.

benefits. Your wife may also be entitled if she has the children in her care, or if she is 62 years of age. For details, get in touch with your social security office.

WANTED Female assistant cook, experienced

2 p.m. to 8 p.m.

Must understand English